

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF 1885
1897-1932.

1935 Csütörtök, 1935. január 24.
20. szám.

Fellángolt a harc a japán és kínai csapatok között

Elkeseredett küzdelem folyik Charchar környékén — Japán repülő-támadás és tüzérségi attak a Nagy Fal közelében

PEKINGBŐL jelentik: A Távolkeleten ismét fellángolt a háborus szenvedély. Megbízható hírforrásból érkező jelentések szerint Charchar környékén elkeseredett harc kezdődött ma reggel a japán és kínai csapatok között. A híradás szerint a harcot japán részről kezdték. A kora reggeli órákban ugyanis négy japán repülőgép jelent meg Tzsitkua város felett, amelyet bombázni kezdtek. A ledobott bombák rendkívül nagy pusztítást végeztek a városban.

Csaknem egyidőben a repülőgépek megjelenésével erős offenzívát indított a japán tüzérség a bombázás alatt álló helység ellen. Ez a város a Nagy Fal közelében terül el, mintegy 25 kilométernyire Kuyuan fontos vasúti gőcponttól. Ugyancsak ez a jelentés mondja, hogy a kínai csapatok hősiességgel igyekeztek megakadályozni a japánok előrenyomulását. Ez természetesen csak a legvéresebb összeütközések árán lehetséges és már eddig is igen sok halálos áldozata van a ma reggel kezdődött harcnak. A pekingi japán követségen kijelentették, hogy mitsem tudnak a Charchar környékén folyó állítólagos harcokról.

Ujabb jelentések szerint az éjszaka folyamán kétezer japán és mandzsukui gyalogos, husz páncélaútvágyó és husz ágyúval

meztámadta a vitás területen fekvő két várost. Heves tüzérségi pergőtűz, valamint légitámadás közben folyt le a közeli harc. A kínaiak nagy véráldozatok árán is tartják állásaikat. Egy japán negyvenkettes lövedék a vitás területen kívüli kínai faluban robbant fel.

Peipingi kormányjelentés szerint olyan nagy a feszültség ezen a vonalon, hogy szinte minden pillanatban a harc újra való kitörésétől kell tartani. Japán ultimátumot intézett a vitás területen lévő kínai hadsereg parancsnokához és visszavonulásra szólította.

A diktatura bukott meg Bulgáriában

— Királyhü politikusok alakították meg az ideiglenes kormányt —

SZÓFIÁBŐL jelentik: Az új bolgár kormányt általános meglepéssel fogadták, bár a közvélemény tudja, hogy az csak átmeneti lesz. Az új kormány megengedi ugyanis a pártok működését, megtartják majd a választásokat és a régi kormányférfiakból alakítják meg az új kormányt.

Szófiából jelentik: A bolgár kormányváltás váratlanul érte a külföldet. Kimon Geor-

gieff tábornok tudvalevőleg puccs útján jutott uralomra és amikor első sajtónyilatkozatát adta, olyan kijelentéseket tett, amelyekből arra lehetett következtetni, hogy a világ benne üdvözölheti Európa legújabb diktátorát, aki hosszulejárati kormányzásra kíván berendezkedni. Georgieff bukása hamarabb következett be, mint azt legelkeseredettebb politikai ellenfelei remélni is merték volna. Bukásához a legújabb jelentések szerint hozzájárult az a körülmény is, hogy monarchiaellenes tevékenységet fejtett ki. A kormány állandóan áskálódott Boris király ellen és köztársasággá akarta átalakítani Bulgáriát. Georgieff kormányának tagjai elnyomták minden sajtóhangot, amely a király személyével állott összefüggésben.

A hadsereg legfőbb tanácsa, amely az elmúlt napokban ülést tartott, arra a meggyőződésre jutott, hogy a Georgieff-kormány elnyomó és népellenes politikája nem egyeztethető össze Bulgária érdekeivel, annál is inkább, mert a kormány Geníben kudarcot vallott és a hadsereg legfőbb tanácsa megbizta Zlatoff tábornok hadügyminisztert, hogy szólítsa fel a Georgieff-kormányt a lemondásra.

A kormány lemondása után leváltották a szófiai rendőrfőnököt és a főváros közbiztonságának vezetésével megbizott taravszki városi parancsnokot bizták meg. Híre terjedt annak is, hogy Velcsev Damjant, aki az elégedetlen katonai szövetséget irányította, elfogták. A rendőrség több Protogheroff-pártit letartóztatott, illetve házi őrizetbe helyezett.

Még mindig lamandi körül folyik a harc a parlamentben

Gheorghista interpelláció a telefon-társaság cenzura-szolgálatáról
— Még mindig szenvednek régi hadifoglyok Szibériában —

Bucurestiből jelentik: A Kamara ülése, éppúgy, mint a szenátusé kizárólag interpellációk előterjesztésével és meghallgatásával telt el. A képviselőházban Baciu Aurél lamandi miniszter tegnapi kijelentésével foglalkozik és azokat elégtétellel veszi tudomásul, különösen azon részeiben, amelyek Goga személyére vonatkoznak.

Atte Constantinescu (gheorghista) a belügyminiszterhez intéz kérdést afelől, hogy a telefonszolgálat felmerült konfliktus ügyében melyik kormánynyilatkozat állja meg a helyét: az első-e, amely azt állította, hogy az amerikai társaság kihallgatja a titkos állami beszélgetéseket is, avagy a második, amelyik elismeri, hogy a telefonszolgálat szigorúan és lelkiismeretesen betartja a vele kötött szerződést és a cenzorokat a telefonközpontba csak azért helyezték el, hogy a rend fenntartása ezen az úton is biztosítva legyen.

Sridon kéri a külügyminisztert, hogy gondoskodjék azoknak a volt osztrák-magyar had-

seregbeli foglyoknak repatriálásáról, akik még mindig Szibériában tengetik az életüket.

A szenátus ülésén Oanea Laurentiu elismeréssel szól lamandi miniszter tegnapi nyilatkozatáról és elítéli azt az igazságtalan sajtóhadjáratot, amely a miniszter ellen folyik. Ioan itescu kétségbevonja Oanea erkölcsi jogosultságát ilyen elismerő nyilatkozat megtételére, mert hiszen ő is azok közé tartozott, akik parlamenti beszéde után pálcát törtek lamandi felett. Mumujanu tiltakozik a kormány azon terve ellen, hogy a mozgóképszínházakat újabb adó terhével akarja sújtani.

A szenátus végül megszavazta a Csehszággal folytatott kereskedelmi forgalomban a szalámira és paradicsóm-konzervekre engedélyezett olcsóbb tarifákról szóló törvényjavaslatot.

Legközelebbi ülését úgy a kamara, mint a szenátus január 28-ikán tartja.

Leleplezték a bucuresti-i autós leányrablás tettesét

Ki a titokzatos „Vasil” — Stan Elena megrendítő vallomása az átélt borzalmakról

Bucurestiből jelentik: A hatóságok energikusan nyomoznak abban a leány-
szöktetési ügyben, amelynek megdöbbentő részletei egy előkelő bucuresti-i urileány tragédiája nyomán bontakoznak ki. A vizsgálatnak sikerült kiderítenie az autós rablás fő-
rendezőjét, Stan Elena merénylőjét, a rejtélyes „Vasil”-t, akinek kézrekerítéséért egész detektívcsapatokat mozgósítottak. A rejtélyes leánykereskedő: Ivanu Vasile, 27 éves ismaili fiatalember, nős és hét nyelvet beszél tökéletesen, a török, bolgár, orosz, szerb, francia, olasz és román nyelveket. Két évvel ezelőtt egy rendőr inzultálásért tartóztatott le. A keresett fiatalember magas, robusztos alak, fekete hajjal, szürke szemekkel. Előreláthatólag hamarosan a hatóságok kezébe kerül. A már letartóztatásban lévő mulatóhely-tulajdonosnőről: Grinberg Ele-
náról kiderült, hogy már régi kliense a bün-

tető hatóságoknak, több ízben ítélték el zseb-
metszésért és lopásért.

A rendőrség ma részletes jegyzőkönyvet vett fel Stan Elena vallomásáról. A szerencsétlen leány elmondta, hogy többen tartózkodtak Grinberg Elena házában, akik ugyanolyan uton kerültek oda, mint ő. Sőt úgy hallotta, hogy azokat is a titokzatos Vasil rabolta el.

Társnői között volt egy előkelő katonatiszt leánya is.

Ottani életéről megrendítő részleteket mesélt el.

— Az asszonynak természetellenes hajlamai voltak és azokat, akik nem engedelmessékedtek neki, véresre verte, — mesélte. — Velem brutálisan bánt, megvert, halállal fenyegetett és napokon keresztül szobámba zárt és étlen-szomjan hagyott. Mert nem akartam klienseivel mulatni.

„Nem engedhető meg, hogy a jogkereső felet egyik fórumtól a másikhoz utasítsanak”

— Az aradi törvényszék érdekes döntése —

Egy minden fórumot bejárta per került ma az aradi törvényszék harmadik szekciójára. Fischer József aradi háztulajdonos 1932-ben megállapította, hogy nyolc éven át többet fizetett a kéményseprésért, mint amennyi a városi szabályrendelet értelmében járt volna. Megbizta tehát ügyvédjét, dr. Ungár Imrét, perelje vissza a 3800 lejt kitevő különbözetet Bogdan József kéményseprőmestertől. A per a járásbíró előtt indult meg, amely azonban illetékellenesnek deklarálta magát és a városfőnök működő iparhatóságot jelölte ki illetékesnek. Oda nyújtották be tehát a keresetet. Az első tárgyaláson az iparhatóság szintén illetékellenesnek deklarálta magát, mire az ügy újra visszakerült a járásbíróhoz, amely ezúttal a bíróságon működő iparbírószékét jelölte ki illetékesnek. Ez a fórum is elhárította magáról a

per, Erre Ungár dr. egyenesen a törvényszékhez nyújtotta be a keresetet.

A sok viszontagságon átment kereset így került a harmadik szekcióhoz. Amely rendkívül érdekes döntésében kimondta, hogy *nem tartja ugyan illetékesnek magát, azonban nem engedheti meg azt sem, hogy egy jogkereső embert egyik fórumtól a másikhoz küldjenek.* Ezért kivételesen illetékesnek mondja ki magát és elrendeli az ügy letárgyalását. Ma folyt le a tárgyalás, amelynek eredményeképpen Fischer elutasították követelésével, azzal az indoklással, hogy a kéményseprési illetékeket szabályozó városi rendelkezés nyilvános jellegű és arról a háztulajdonosnak tudomást kellett szereznie. Ha ennek dacára éveken keresztül többet fizetett, úgy valószínű, hogy külön munkákat egyenlített ki.

Papirtalak

Írta: GEORGES BARBARIN.

Tubéreau kisasszony új lakásában rendezkedett. Szük, barátságatlan kis lakás volt, össze sem hasonlítható előbbi dertis, világos lakásával. De itt fele házbért fizetett és ez a számára fontos körülmény megbékéltette sorsával. Majd ha rendet teremt, kicsinosítja a ridek szobákat, kiszellőzteti az áporodott, zárt levegőt, mindgyár otthonosabb lesz.

Felnyitott egy faliszekrényt s egyenként kiszedegette a fapalcokat, hogy valamennyit tisztára sikálja. Ekkor világosan hallott valami veszekedést, majd edénycsörömpölést, mintha valami porcellánt a földhöz vágta volna. Vagy talán egymás fejéhez?

— Még csak ez a szomszédság hiányzott! — sóhajtott.

Ösztönös kíváncsisággal figyelt és világosan megkülönböztette a legotrombább sértéseket. Egy női és egy férfihang beszélt. Beszélt?... fivőltött!

— Ha még arra se vagy jó, hogy szerezz egy pénzes alakot, ereggy a pokolba! — üvöltötte a férfi.

— És te!... a híres szép arccoddal, mért nem tudsz megőrizni valami milliómos mámit! — rikácsolta a nő.

Szegény, jámbor Tubéreau kisasszony lélekszakadva ment le a házfelügyelőnéhez és elpanaszolta a történeteket. A házfelügyelőné nagy szemeket meresztett.

— Ugyan már!... álmodni tetszik. Azon az emeleten a kisasszonyon kívül még csak hárman laknak. Balszomszédja, az ügynök, kórházban fekszik, jobbszomszédja munkavezető egy gyárban, hajnalban megy, késő este jön, az asszony is dol-

gozni jár, gyerek nincs, szemközt meg egy öreg 70 éves asszony lakik a 10 éves unokáival.

— Mondom, hogy egy erőshangu férfi, meg egy nő ordítottak.

— Na, már erre mégis csak kíváncsi volnék! Felmentek az ötödik emeletre.

— Melyik szobában tetszett hallani azt a nagy ricsajt?

— Ott benn a hálóban!

— Na, gyereink!

Tubéreau kisasszony felnyitotta a faliszekrényt.

— Innen, a szekrény mögötti fal mögül hallottam a lármát.

Csakugyan!... újra hallatszott a férfihang. De most széles öködvim, valami sikamlós dalt énekelt. A házfelügyelőné nagyhangon nevetett.

— Na, csak reszék nyugodtan aludni!... hiszen ezek nem itt náink gajdolnak, hanem a szomszéd házban. Itt csupa rendes, tisztességes ember lakik. Tessék ezt a szekrényt csukva hagyni, oszt megvan!

Tubéreau kisasszony fellélezte. Mégis csak rossz érzés lett volna ilyen durva emberek szomszédságában lakni. A szomszéd házbellekhez semmi köze. Igaza van a házfelügyelőnének. Legfeljebb nem használja ezt a szekrényt, ha már a mai papírvékony falakkal még a szomszédos házból is áthallani a lármát. Fődolog, hogy házbeli szomszédai rendes, tisztességes emberek. Ilyen magányosan élő nőnek nagyon kell ám vigyázni!

Délután abbahagyta a rendezgetést és lement friss levegőt szivni. Megszokta a mindennapi sétát, most is vagy jó óra hosszat sétált, aztán leült egy padra. Fáradt volt, a költözködéssel járó izgalom kimerítette, elálmósodott s észre sem vette, szemhéja lehunyódott és elszunyókált.

Meddig aludt, nem tudta. Még félalomban érezte, hogy fázik, majd megint valami kellemes



NEM UTAZHAT
diana
SÓSORSZESZ
MÉLKÜL!

Hugenberg visszalép Hitler kormányába

Nagyarányu átszervezések a német kormányban. Új gazdaságpolitika készül

Berlinből jelentik: Hitler birodalmi vezér és kancellár tegnap elhagyta Berchtesgadent és visszatért Berlinbe. Elnöklelte alatt a közeli napokban fontos pártkérdéseket beszélnek meg és a kormány is több minisztertanácsot tart. Állítólag ezeken a tanácskozásokon úgy bel- mint külpolitikai szempontból nagyjelentőségű határozatokat hoznak.

Jellemző arra a befolyásra, amelyet a Reichswelt az ügyek irányításában nyert, hogy a nemzetvédelmi minisztériumot a tanácskozásokon nemcsak Blomberg tábornok nemzetvédelmi miniszter, hanem másik két tábornok is képviseli.

Egyes hírek szerint Schmidt birodalmi gazdasági miniszter szabadságának lejártá után már nem is tér vissza hivatalába. Darré élelmezési miniszter is kiválik a kormányból és csak a pártban elfoglalt tisztjét: a birodalmi parasztszervezést tartja meg. Valószínűnek tartják azt is, hogy

dr. Schacht elhagyja a Birodalmi Bank elnöki székét

Beavatottak úgy tudják, hogy Schachtnak az a terve, hogy

Hugenberget újból bevonják a kabinetbe.

Hugenberg tudvalevőleg már betöltött miniszteri tisztséget a Hitler-kormányban, de a londoni gazdasági konferencia után le kellett mondania. Hugenberg egyébként az UFA filmművek elnöke, vezére a Scherl sajtó-trösztnek és nagy érdekeltsegei vannak a rajnamenti nehéziparban is. Schacht nagy súlyt fektet arra, hogy Hugenberg belépjen a kormányba. Ez egyébként erőpróbának is számítana, mert Hugenberget a nemzeti-szocialista pártban nem kedvelik. Már maga az a tény, hogy Hugenberg neve felmerülhetett, új gazdaságpolitika kezdetét jelenti Németországban.

meleget érzett. Ahogy a szemét felnyitotta, egy idegent látott maga mellett a padon. Nagyon rendezformájú uriembert. A kellemes melegség, amit Tubéreau kisasszony félálmában érzett, ennek a rendezformájú uriembernek a felöltője volt, amelyet Tubéreau kisasszony vállára borított.

— Bocsásson meg asszonyom, hogy bátorkodom betakarni, de az esték hűvösek és különösen így, szundikálva, könnyen meghülhet.

Tubéreau kisasszony elpirult. Milyen kedves finom ur! Milven lovagias. A hangja, mintha ismerős volna.

— Megengedi, hogy bemutatkozzam?... Arthur Bénédit, szavalóművész vagyok.

Szavalóművész!... persze, valami előadásom hallhatta a hangját.

A lovagias „művész” ur nem engedte, hogy Tubéreau kisasszony levegye válláról a köpenyt. Hazakisérte, figyelmes volt, gyöngéd, valósággal udvarolt. Tubéreau kisasszonnyal eddig még soha senki sem törődött. Uszott a boldogságban és mikor a kapuban elváltak, fülig elvörösödve meghívta másnap délutánra teára megmentőjét, aki nélkül bizonyos, hogy tüdőgyulladást kapott volna. A művész ur mély meghajlással fogadta a meghívást.

Tubéreau kisasszony könnyű léptekkel ment fel az ötödik emeletre. Sose volt ilyen boldog. Egészen más szemmel látta a rideg kis lakást. Holnap kicsinosítja, még virágot is vesz. Finom süteményt a teához. Egyelőre a felesleges lomot összenyalabolta és bedobta a faliszekrénybe, amit úgy sem fog használni. Mikor a szekrényt felnyitotta, újra hallotta a férfihangot. Ő, most már száz közül is felismerte volna!... Nevetve mondta:

— Na, Carmen!... fizethetsz egy liter bort... elvesztetted a fogadást!... Megismerkedtem egy mámmal, holnap pála teázom. Terepszemle!

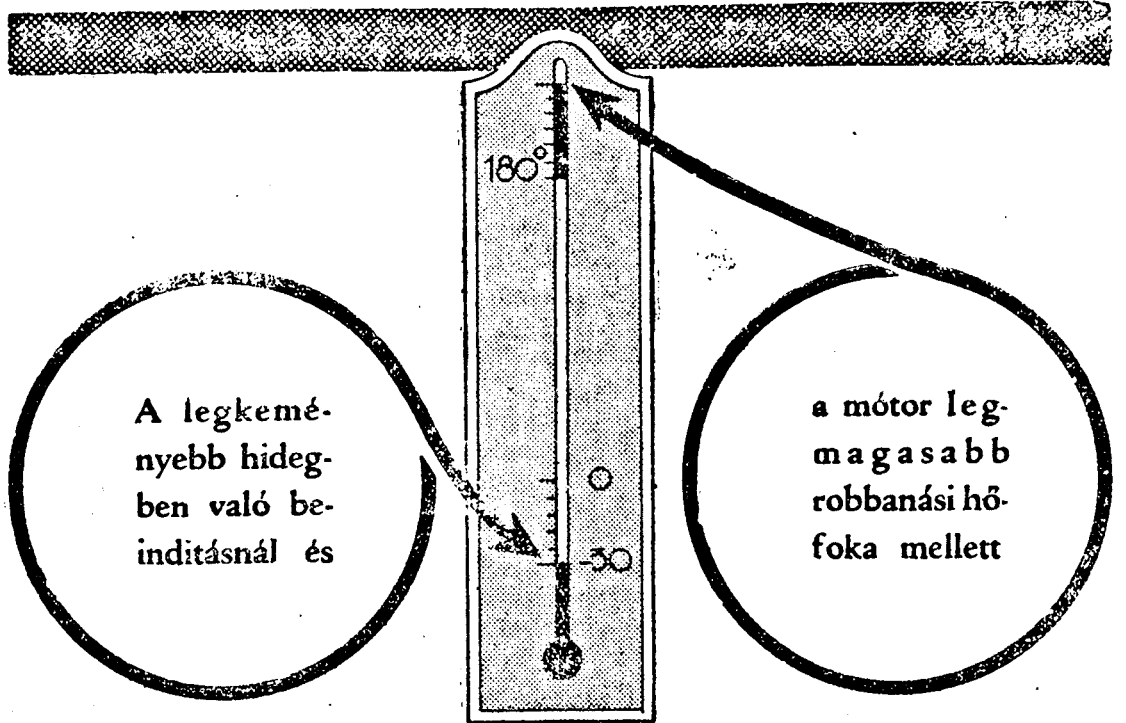
Véres emlékek a magyar kommün borzalmaiból

A kommunisták első áldozatai vonultak fel tanuként a Rákosi-bünper mai tárgyalásán

Budapestről jelentik: Rákosi Mátyás bünperének harmadnapos tárgyalását Szemák elnök fél 10 órakor nyitotta meg. Az első tanu dr. Baksay Miklós, egy petrosani-i származású ügyvéd volt, aki elmondta, hogy 1919. január 24-én ellenforradalmi összejövetelt tartottak a lakásán, ahol várták az utasítást, hogy a főposta épületét elfoglalják. Itt értesültek róla, hogy megmozdulásukat felfedezték. Reggel öt is letartóztatták több társával együtt, de mert nem találtak ellene bizonyítékokat, mégis szabadonengedték. A kommün alatt június 18-án résztvett az ellenforradalmi megmozdulásban, de amikor ezt leverték, menekülnie kellett. Néhány nap múlva elfogták és a parlament pincéjébe vitték, ahol terrorfiuk megkínózták. Végül is Romanelli olasz ezredes szabadította ki őket a fogságból. A következő tanu, Sónagyfi Lajos magántisztviselő előadja, hogyan kínózták őt is a terrorfiuk. Elmondja, hogy felakasztották és mikor elvesztette eszméletét, akkor levágták a kötélről. Dormándy Géza, a Duna Gőzhajózási Társaság igazgatója arról vall, hogy a Markó-uccai fogházban hogyan kínózták három és fél hónapon keresztül. Csak akkor szabadult ki fogságából, amikor a román csapatok bevonultak Budapestre.

Éki Korvin-Kleinnek panaszkodott...

Tarján Lászlóné gépirónó, aki a terrorista irodájában teljesített szolgálatot, Fehér Imre János megkínzásáról és kivégzéséről vall. Ez a szerencsétlen ember ugyanis Szamuelyre panaszkodott Korvin-Klein Ottónak megkínztatásáról. Erre Korvin átadta a terrorfiuknak, akik borzalmasan összeverték. Ugy ordított a szomszédos teremben, hogy emberi fül azt nem tudja elhallgatni. Amikor ismét visszahozták Korvin-Klein elé, a testéből csorgott a vér és mindkét karja ki volt törve. Novosenszky Elemér rendőrtanácsos, és dr. Olasz Andor rendőrkapitány szintén megkínzásukról vallanak. Őket is Romanelli ezredes szabadította ki a biztos halálból. Padocs Gáspár gépészmérnök, Beér Tibor műegyetemi magántanár és Weisz István OTI-vezérigazgató szintén ellenforradalmi megkínztatásukról vallanak. Ezután az elnök rövid szünetet rendelt el. Szünet után Dietz Károly volt rendőrfőkapitányt, a mai nap legérdekesebb tanuját hallgatta ki a bíróság. Vallomása során elmondja, hogy a forradalom idején ő volt Budapest rendőrfőkapitánya. Elmondta kinevezetésének körülményeit. A forradalom kitörése előtti napokban, 1918. októberének utolsó napjaiban Sándor László akkori főkapitány tudta nélkül a rendőrtisztikar számos tagja elhatározta, hogy csatlakozik a nemzeti tanácshoz. Amikor azonban erről Sándor tudomást szerzett, Szentkirályi rendőrtanácsost és két rendőrtisztet felfüggesztette. Egy nap múlva azonban újabb ülést tartottak és ezen a többség a nemzeti tanácshoz való csatlakozást mondta ki. Őt mindjárt ezután felszólították, hogy vegye át a rendőrség vezetését. A következő napon kitört a forradalom és ezután kapta meg a kinevezését. Már 1918. novemberében észlelte először a kommunisták megmozdulását. A kommunizmus előfutárja Nánási György volt, őt követte Kun Béla, aki a „Vörös Ujság”-ban fejtette ki erős agitációt. Szinte naponta tartottak gyűléseket, amelyre a munkásságot hívták fel s miután a gyűlékezési tilalom ebben az időben fel volt függesztve, nem lehetett ellenük semmit sem tenni. Ő először december közepén javasolta Batthyány gróf akkori belügyminiszternek a kommunisták letartóztatását. Javaslatát a minisztertanács elé került, de a szocialista miniszterek és főleg Kunfi Zsigmond kikelték az ellen, hogy politikai akciók miatt eljárást indítsanak valaki ellen. Ekkor ő külön akcióba kezdett a rendőrséggel és figyelmeztette nemsokkal később Kunfit, ha most nem megy bele a kommunisták letörésébe, akkor mindnyájan lőgni fognak, Kunfi azonban azzal válaszolt hogy



könnyen folyik és olajoz a

MOBILOIL ARCTIC

ami igazolja, hogy ez az olaj felel meg legjobban a gépkocsi téli üzemének, mert télen a beindítás és a teljes sebesség között nagyon nagy hőmérsékletkülönbség van.

Mobil Oil Arctic

a legtökéletesebb téli olaj.

VACUUM OIL COMPANY S. A. d. R.

503

Minden jelentékeny Mobil Oil - elárusítónál frissen kapható.

Kapható: Kelly Zsigmond autószaküzletében ⁴³⁴
Arad, Str. Alexandri 1.

— Hát akkor mindannyian lőgni fogunk!
Vallomása további során Dietz elmondja, hogy a kommunista agitáció a szakszervezetekben volt a legerősebb. Kun Béla valami vöröskeresztes akció révén rengeteg pénzhez jutott, hatalmas tömegeket pénzelt és óriási aranyu tüntetéseket rendezett. Ő erről több ízben tett jelentést az akkori kormánynak. A kommunisták fel voltak erősen fegyverezve, soknak gépfegyvere is volt.

Kun Béla Károlyi védelme alatt

Az elnök kérdésére ezután a tanu elmondja a kommunisták uccai rombolásait. Egy alkalommal két rendőr és három járókelő maradt holtan az uccán egy ilyen tüntetés után. Másnap került sor a kommunista vezetők letartóztatására. Kun Bélát a toloncházba vitték, ahol az egyik meggyilkolt rendőr fivérének felbujtására a rendőrök véresre verték. Utána a kommunisták átkerültek a gyűjtőfogházba, ahol nagy szabadságot kaptak. Ez Károlyi Mihály gróf intézkedésére történt, sőt Károlyi szemrehányást is tett neki Kun Béla megveretése miatt és emiatt egy Jakab nevű rendőrtisztet fel is függesztettek az állásától. A kommunisták ettől kezdve a fogházból irányították a mozgalmat. A kommunista diktatura kikiáltása március 21-ikén történt. Ezen a napon délután 5 órára a térparancsnokságra hívták egy megheszélésre és itt közölték, hogy a katona-tanács kikiáltotta a kommunis-

ta diktaturát. Ellenállással nem lehetett sem mire sem menni, mert mindössze 700 megbízható rendőre volt, akikkel semmit sem lehetett kezdeni, mert hiszen lőszerük sem volt. Ezután egy Seiler nevű ember vette át a rendőrség vezetését tőle és ez kijelentette, hogy aki nem pározz nekik, azzal rövidesen elbánnak. Dietz elmondja, hogy nem sokkal utóbb őt is elfogták és 3 hónapig volt letartóztatásban.

A kihallgatás után Rákosi intézett több kérdést a tanuhoz, majd még Kovács Lajos rendőrfelügyelő tett vallomást és ezzel a tárgyalás véget ért.

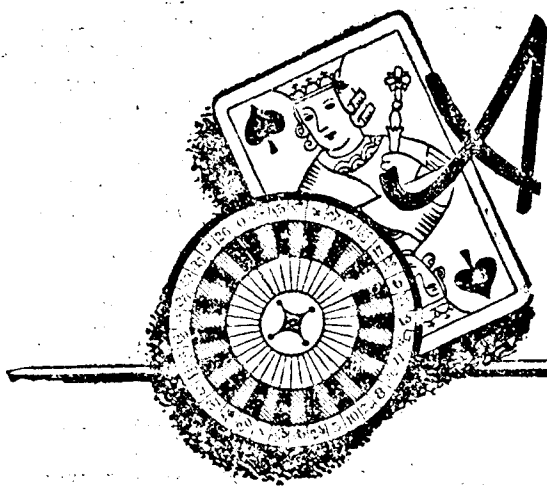
CORSO — MOZGÓ
MA

fél 12 és 3 órakor mérsékelt
5, negyed 8 és negyed 10 órakor rendezes helyárrakkal
CSAK 1 NAPIG!

JEDERMANN.

Max Reinhart rendezése.
A Salzburgi ünnepi játékok (Festspiele) fő attrakciója.

Holnap, pénteken
5, negyed 8 és negyed 10 órakor ismét
Helyet az öregeknek!
Szóke Szaká' vigjáték.



Paál Jób
RIPORT-
REGÉNYE

A láthatatlan birodalom

Az egész világon mindenütt kártyáznak...

A keleti népek játékszenvedélye — Elő kártyafigurák indiai maharadszák udvarában — A talmud tiltja a játékot és jámbor zsidónak nem szabad kártyázni — A titkos kártyaklubok — Hol tanulják az emberek a kártyát — A legszenvedélyesebb játékos: a kínai — Hazárdjáték a beduinok között —

(Copyright by Jób Paál. Utánnomás tilos.)

Az egész világon mindenütt kártyáznak.

Paraguay és Uruguay határán a Gran Chacóban éppen úgy, mint Izland szigetén, vagy a Csendes Óceán szigetén.

A hazárd játék azonban a Kelet gyermeke és — amint azt a kártya történetében részletesen megírom — ott született, ahol az *ördög bibliája*. Amde nemcsak a kártya ősenek bölcsője ringott a titokzatos Keleten, hanem itt találjuk meg a modern hazárdjátékok első játszmáit is. Kínában született meg a rulett és a *bridzs* őst, a *whistet* is *Északindában játszották először a XVIII. században* angol katonatisztek. És Keleten kell keresnünk a *baccarat* első partiját is. Mielőtt az egykori pincér, a párisi *Marqué* a *baccarat* szabályait paragrafusokba foglalta volna, a játékot *makáo*-nak hívták. Onnan nyerte a nevét, hogy a kelet-indiai *Makaó* gyarmaton találták fel — miként a *whistet* — ugyancsak angol katonák.

Jóllehet a Korán, a Talmud, Budha és Whisna törvényei szigorúan tiltanak mindenféle játékot, írott vallási törvények sohasem tudtak gátat vetni az emberek játékszenvedélyének.

Indarnarayan Brymohantall ismert indiai tu-

első beforduló ló szürke lesz-e, vagy barna. Az asszonyok nem játszanak, csak kétszer egy évben. *Diwali* napján — ez nálunk az újév — és a *Karvasó* ünnepén, amelyet a férjek tisztelésére rendelt el az Irás. Az az asszony, aki ezen a napon nyer, szerencsés lesz az elkövetkező évben.

A keleti népek játékszenvedélyét megkapó szavakkal jellemezte nekem *Strausz Adolf*, az ismert orientalista.

— Én magam nem játszom — mesélte — de amerre keleti utaimon megfordultam, mindenütt játszani láttam az embereket. A beduinok ott ülnek a pusztában, vagy az oázisok pálmái alatt és játszanak. Van egy játékuk, ezt *tabulának* hívják, köveket dobálnak deszkalapokon és képesek a nap minden óráját a tabula mellett tölteni. Zavarni őket nem szabad. Az előkelőbb beduin férfiak elefántcsontfigurákat dobálnak kövek helyett. Az egész életük játékkal telik el. Szegény és gazdag egyaránt játszik.

A legnagyobb a világon a kínaiak szenvedélye.

Felvinci Takách Zoltán, a Keletázsiai Hopp-Muzeum igazgatója, akihez felvilágosításokért fordultam, évszázadokkal ezelőtt megjelent könyveket mutatott nekem. Ezek valamennyien a kínaiak játékszenvedélyéről szólnak. Ezekre rug azoknak a játékoknak a száma, amelyeket Kínában már *Krisztus előtt kétezer évvel játszottak*. A kínai városok uccái ma is tele vannak játékosokkal. A legkomplikáltabb játékokat találja itt az idegen. Kínában már akkor játszották a rulettet, amikor a *montecarloi sziklak barlangjában ijedten húzódott meg éjszakára a népvándorlás korának primitív embere*. A legismertebb kínai játékok ma: a *Pó-Tsz. Wai-Sing, Fán-Tan, Pák-Kóp-Piu, Tsz-Fá, Csong-Jün*. — ezzel a játékkal döntenek el még ma is hivatalosan a hivatalnokok előléptetési rangsorát! — a *Csá-Kam*, a *Nygau-Pái* és a kártyajátékoknak sok száz fajtája.

Érdekes azonban, hogy amennyire hazardőr a kínai, annyira távol áll a japántól a játékszenvedély. Itt például kedvelt játék a „száz költő játéka”. Száz költő képe van a kártyákon és ujesztendő napján aze gész éjszakát játékkal töltik. De pénz nélkül játszanak. Ez az egyetlen nap, amikor a nő is kártyát vehet a kezébe. A modern japán már szívesen játszik *bridzset*, *pókert*, *whistet*, de sohasem lesz urrá rajta a szenvedély.

Kevesen tudják, hogy a

Talmud szigorúan tiltja a játékot

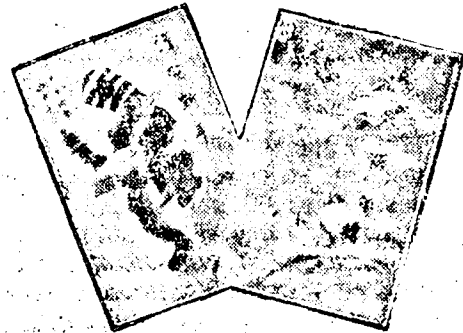
és hithű zsidónak nem is szabad kártyát a kezébe venni. *Guttman Mihály dr.* a budapesti *Ferenc József* rabbiképző tudós rektora, a Talmud világszerte elismert egyik legnagyobb ismerője — a

rektor ur volt első nyilvános, rendes tanára a talmudi tudományoknak a jeruzsálemi egyetemen — a következőket mondotta nekem erről a kérdéstről:

— A talmud kétféle játékról beszél. Az egyik: a „*kuvia*”, amely a görög *kybeiai* és latin *cubus* szótól származik és kockajátékot jelent. A másik a „*galambropítés*” amiről nem tudjuk, hogy mi volt, de sejtjük, hogy a lóversenyhez hasonló verseny lehetett. Időszámításunk második századából, — tehát ezerhétszáz évvel ezelőtről — származik a Talmudnak az a rendelkezése, amely úgy szól, hogy *tanúnak nem fogadható el az, aki kockajátékot űz*. A Talmud meg is magyarázza ezt a rendelkezést. Eléggé bőven. Szerinte a kockajáték nem polgári foglalkozás, nem nevezhető produktív munkának. Ahogyan ő mondja: „*nem becsületes ügylet!*” A Talmud becsületes ügyletnek csak azt tartja, ahol mind a két fél kap valamit. Mind a kettő ki van elégitve. Már pedig a játékban az egyik ember nyer, a másik veszít, tehát az egyik ember feltétlenül be van csapva. „*Eppen úgy, mint a háboruban* — mondja tovább a Talmud — *ahol szintén az egyik fél nyer, a másik meg veszít*”. Ha két ember leül játszani, mindegyiknek az a célja, hogy nyerjen. Már ez se becsületes dolog a Talmud szerint.

— A „*trendelli*”, amivel ma iöként a makka-beusok győzelmére tartott *chanuka* ünnepen játszanak, már középkori találmány. Itt inkább dióba megy a játék. Ezen az ünnepen játszanak a zsidók az úgynevezett „*kvittivel*” is, olyan kártyalapokkal, amelyekre csak számok vannak nyomtatva. Ezzel játszanak *huszonegyest*, amely voltaképpen zsidó kártyajáték volt.

— Mindennek ellenére mégis szerepelnek a zsidó írók is a kártya irodalmának szerzői között. *Leo de Modena*, a XVII. század nagy olaszországi zsidó írója héber nyelven könyvet írt a kártyajá-



Japán játékkártya.

tékről. Ebben a könyvében azonban a szerencsejátékról nincsen szó.

Ha a Talmud tiltja is a zsidóknak a játékot, mégis

a négy legnépszerűbb játék: a kalabriasz, az alsós, a ferbli és a huszonegyes zsidó eredetű.

És a zsidók szakasztott úgy kártyáznak, mint a világ összes más felekezeteihez tartozó népek, akiknek vallási és polgári törvények tiltják el a kártyajátékot.

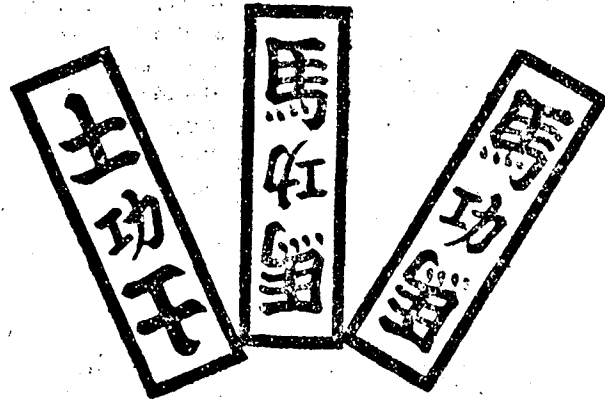
A világon játszanak mindenütt.

A nagy városok titkos kártyaklubokkal vannak tele. Egyedül *Budapest* naponta *hetven ezer pengő cserél gazdát a bakkasztalnál*. A főkapitányság bünyügyi muzeuma tele van elkobzott rulettasztalokkal. Sok helyen létrán másztak be a detektívek a titkos rulettklubokba és így zavarták szét a társaságot. A titkos rulettklubok alkonya azóta következett be, hogy Ausztriában megnyitották a hivatalos kaszinót. Az emberek inkább elutaznak oda, minthogy a rendőrséggel zavartassák magukat.

Ki hol tanult meg játszani? Nehéz felelni erre a kérdésre.

Sokan a fronton tanulták meg forgatni az a harminkét levelű kártyát.

Sokan a fronton tanulták meg megforgatni az ördög bibliáját. A legtöbbben a társaságban. Olyan-



Kínai kártyák eredeti nagyságban.

nok is akadnak, akik a börtönben tanultak meg kártyázni.

...Annyi azonban bizonyos, hogy ma mindenki játszik...



A „száz költő játéka” Japánban.

dós napokon keresztül mesélt nekem az indiaiak játékdühéről.

— Nálunk — mondotta — még ma is előfordul, hogy *gazdag maharadszák udvarában élő kártyafigurák* vannak. Ezekkel játszik a „*gandijafa*” nevű kártyajátékot. Ott állnak a *szolgák*, a *kártya figuráinak ruhájába öltözve és a mesebeli paloták márványtermében a szórakozó fejedelmek parancsára állanak csoportokba*. Élő emberek alkotják itt a *tercet*, *kvártot* és az egyéb figurákat. Rengeteg játékot ismernek Indiában. Van ezek között olyan, amely szakasztott mása a rulettnék. A neve: *csolhaszer*. Az indiaiak játékszenvedélye olyan nagy, hogy szegény emberek, akiknek nem telik kártyára, a sarkon abba fogadnak, hogy az

Megoldódott a spanyol koronaékszerek titka

Alfonz exkirály unokahuga két és fél millió csehkorona értékű családi ékszert zálogosított el

Szó sincsen a koronaékszerek elzálogosításáról — Egy indiszkrét bécsi ékszerész indította el az ellentétes hírek lavináját — A spanyol követség cáfol: Alfonz exkirály ellen semmiféle elfogatóparancsot nem adtak ki

Pozsonyból jelentik: A spanyol koronaékszerek körül keletkezett bonyodalmak az egész világsajtót foglalkoztatják és nagy külföldi lapok szerkesztősegei érdeklődnek állandóan Pozsonyban az ügy állása felől. Mint ismeretes, a sajtót bejárta az a hír, hogy Alfonz spanyol exkirály az egyik pozsonyi bankban helyezte el a nagyértékű koronaékszereket, amelyekre kölcsönt vett fel és most azoknak eladásáról tárgyalt. Beavatkozott azonban az ügybe a spanyol kormány, amely nemcsak tiltakozott az ékszerek elzálogosítása és eladása ellen, hanem állítólag elfogatóparancsot adott volna ki Alfonz exkirály ellen.

A hírek nyomán megindult a vizsgálat, amely — mint azt megbízható forrásból állítják — érdekes fordulatot előidéző adatok birtokába jutott. Arról van ugyanis szó, hogy azok az ékszerek, amelyeknek megtekintésére napokkal ezelőtt bécsi ékszerészek érkeztek Pozsonyba és amelyeknek elzálogosításáról vagy eladásáról tárgyalások folytak, sohasem képezték XIII. Alfonz tulajdonát és sohasem voltak spanyol koronaékszerek. A hírek arra vezethetők vissza, hogy a spanyol király nővérének leánya, Zamoyski gróf, ruzsbachi föld-birtokos felesége megenyhézte férjének, hogy a tulajdonát képező családi ékszerek néhány darabját elzálogosítsa.

Az elzálogosított ékszerek: két diadém, két kollié és két bross, értékük pedig két-két és fél millió cseh koronára tehető.

Zamoyski gróf a Ruzsbach-fürdőbe investált hatalmas összegek miatt anyagi nehézségekbe került és miután feleségének spanyolországi birtokairól származó jövedelmeit nem tudta megkapni, kénytelen volt az infánsnő ékszereit elzálogosítani. Először egy prossnitz gyáros adott rá kölcsönt, majd amikor további összegek folyósítása vált szükségessé, az ékszereket egy pozsonyi bankban helyezték el. A kölcsönt a gróf nem tudta visszafizetni, a kamatok pedig oly nagy összegre rugtak, hogy Zamoyski gróf az eladást határozta el. Érintkezésbe léptek néhány előkelő bécsi ékszerészkel, akik Pozsonyba utaztak az ékszerek megtekintésére. Az ékszerészek úgy tudták, hogy a spanyol koronaékszerekről lesz szó és az ő indiszkréciójuk folytán pattant nyilvánosságra a szenzációs híradás.

A pozsonyi ékszerész nyilatkozata

Miután letartóztatásokról és elfogatóparancsokról is tudtak egyes híradások, a pozsonyi rendőrség hivatalos kommunikét adott ki, amelyben közölte, hogy semmiféle nyomozást az ügyben nem folytatott s semmiféle letartóztatások nem történtek. Ezzel szemben tény, hogy a pénzügyi közegek vizsgálatot indítottak, miután kiderült, hogy a kölcsönügyletet a pénzügyvizsgálóság megkerülésével honyoltották le és nem fizették be az előirt illetéket. A cáfolatok sorába került a bécsi spanyol követség nyilatkozata is, amely leszögezte, hogy tudomása szerint semmiféle elfogatóparancsot nem adtak ki XIII. Alfonz spanyol exkirály ellen, annál is inkább, mert a spanyol kormány semmiféle értesítést a koronaékszerek sorsáról nem kapott.

A nyilatkozat nyomán valószínűvé vált, hogy a spanyol koronaékszerek ma is az exkirály birtokában vannak.

Nyilatkozott az ügyben Weinstábel Mórítz pozsonyi ékszerész is, aki a kölcsönügyletnél szakértőként szerepelt.

— A szóbanforgó ékszerek — mondta — Izabella infánsnő tulajdonát képezték és annak idején szakértőként szerepelttem, amikor 500 ezer csehkoronás kölcsönt vettek fel rájuk. Az én véleményem alapján folyósították ezt a köl-

csönt. Később úgy hallottam, hogy konzorcium alakult az ékszerek értékesítésére.

Mindenesetre érdekes, hogy XIII. Alfonz király, aki milliókkal rendelkezett, ma anyagi zavarokba került. Mert tény, hogy a volt spanyol uralkodó — függetlenül attól, elzálogosította-e már a koronaékszereket, vagy nem — ma nehézségekkel küzd. Néhány évvel ezelőtt, 1931. április 15-ikén, amikor országát elhagyta, vagyona a Bank of England-ban feküdt és beavatottak mástól milliárd lejre értékelték Alfonz betétjét. Nagyértékű ékszerek egész tömegét, ugyyszólván a családi vagyon nagyrészét is sikerült külföldre mentenie. A koronaékszereket 250 millió frankra becsülték. Ezenkívül ugyancsak milliókat érő régi festmények is vitt magával az exkirály. A hatalmas vagyon lehetővé tette a volt uralkodónak, hogy tényűző életet éljen. Páris közelében csodálatosan szép kastélyt vásárolt, amelyet a legnagyobb luxussal rendezett be, a Riviérán villát vett meg és mindenütt fényes udvartartással rendelkezett. Fantasztikus összegeket költött Alfonz király a spanyol monarchista mozgalmak ápolására, a fényűző élet is sokat emésztett fel, úgy hogy három év alatt elfogyott a készpénz, az exkirály kénytelen volt kölcsönöket felvenni. Sokba került az is, hogy Ena királyné gyermekeivel ugyyszólván egész éven át utazott, természetesen nagy udvartartással. Az esküvőkre is milliókat költöttek.

Az exkirály anyagi zavarokkal küzd

Először a király legidősebb fia nősült meg, egy Svájcban élő délamerikai leányt vett el. Utána Beatrice infánsnő került sorra, aki — mint ismeretes — Tortonia herceghez ment feleségül. Az infánsnő kelengvéje milliókba került. Végül már olyan anyagi zavarokba jutott a király, hogy kénytelen volt Ena királyné apánzását csökkenteni, ami viszont differenciákra vezetett a házastársak között, úgy hogy ma már válásról beszélnek. Ena királyné arra hivatkozott, hogy férjhezmenetele alkalmával nagy hozományt kapott, mint a Battenberg angol hercegi család tagja és hogy az ő ügyes-

Tíz esztendőre visszamenőleg felülvizsgálták az aradi Ipartestület ügyvitelét

Mindent a legnagyobb rendben talált a munkaügyi miniszterium kiküldöttje

A kormány — a jelek szerint — mégis meg akarja valósítani a szakkamarák törvényének reformját és az egységes szakkamarák megvalósításával egyidejűleg, minden valószínűség szerint meg akarja szüntetni az ipartestületeket. Ezt a feltevést látszik alátámasztani az is, hogy a nagyobb erdélyi ipartestületeknél, így a clujnál, az oradeainál, timisoarainál és az aradinál is beható vizsgálatokat tartanak és esztendőkre visszamenőleg igyekeznek ellenőrizni ezeknek az intézményeknek tevékenységét.

Legutóbb a timisoarai ipartestületnél tartottak vizsgálatot. Egyes iparosok ugyanis feljelentést nyújtottak be a munkaügyi miniszteriumhoz és vizsgálatot kértek annak a határozatnak ügyében, amelynek értelmében a timisoarai ipartestület jelentős összeggel járult hozzá az ottani ipar-szindikátusok székházának felépítéséhez. Ezt a vizsgálatot Marian munkaügyi vezérfelügyelő vezette le, aki három nappal ezelőtt Aradra érkezett és az Aradi Ipartestületnél is vizsgálatot tartott. Marian vezérfelügyelő tíz esztendőre visszamenőleg vizsgálta meg az Ipartestület ügyvitelét, számadásait és mindent a legnagyobb rendben talált.

A vezérfelügyelő aradi tartózkodását felhasználta az aradi babaképző és szülészeti klinika megalapítására is. A miniszterium kiküldöttje látogatást tett Ursu János dr. városi átmeneti bizottsági elnöknel, valamint Popescu Péter aradi munkaügyi vezérfelügyelőnél is.

SZENTGYÖRGYI

nyereményakció

csodás prémiumai:

1. 4 m. selyembársony (Aransparent)
2. 4 m. tisztaselyem georgette (zöld)
3. 4 m. tisztaselyem georgette (piros)
4. 4 m. tisztaselyem georgette (barna)
5. 4 m. tisztaselyem georgette imprimée
6. 4 m. tisztaselyem georgette imprimée
7. 4 m. tisztaselyem georgette imprimée
8. 3.50 m. divatos fekete ruhaszövet
9. 4 m. Haway-selyem
10. 3.75 m. nehéz selyem tavaszi kabátára
11. 3.50 m. divatos mintás ruhaselyem
12. 2 m. tisztaselyem (crépe) kombinéra
13. 2.50 m. tisztaselyem (crépe) hálógingre
14. 4 m. selyem-marocain
15. 3 m. kosztüm-kelme
16. 1 vég (10 m.) la, cseh-chiffon
17. 1 vég (10 m.) cseh-vászon
18. 1 modern jour-garnitúra
19. 1 modern kávé-garnitúra (6 sz.)
20. 4 m. fekete Haway-marocain

Siessen nyereményjegyet szerezni, hogy saját magának biztosíthasson fenti gyönyörű ajándékokból.

Prémiumok az üzletben már most, majd később a kirakatban fogják ámulatba ejteni Önt is!

ségének volt köszönhető a koronaékszerek megmentése is, így tehát éppen vele szemben nem mutatkozhat szűkkeblűnek királyi férje. Jelenleg az a helyzet tehát, hogy Alfonz exkirály anyagi összeomlás előtt áll és főként emiatt talált hitelre az a hír, hogy a koronaékszerek értékesítésével óhajtja szánalni magát.

A koronaékszerek sorsáról egyelőre biztosat nem tudni, mert Alfonz király még nem nyilatkozott a lapokban megjelent híradások nyomán. Egyelőre emelkedő konkrétnaként a pozsonyi jólétesült körök állítása szerint, amely szerint szó sincsen a koronaékszerekről, hanem csupán a spanyol királyi család egyik tagjának magánkincseiről, amelyeknek értékesítéséhez joga van. A világlapok mindenesetre nagy szenzációt köszönhetnek az indiszkrét bécsi ékszerészeknek, akik bizonyára nem sejtették, milyen komplikációkat idéz elő és milyen nagy port ver fel tévedésük.

CENTRAL: D. e. 11^{1/2},
D. u. 3, 5, 7^{1/2}, és 9^{1/2} órakor

Egy leány keresi párját

Mulattató vigjáték sok muzsikával és humorral
Magda Schneider, Harald Paulsen, Theo Lingen

SELECT: D. e. 11^{1/2},
D. u. 3, 5, 7^{1/2}, és 9^{1/2} órakor

A Montblanc királya

(Der ewige Traum).

A legjobb alpesi film. Érdekes cselekmény, csodás felvételek.

SEPP RIST. BRIGITTE HORNEY
Diákoknak engedélyezve!

Jön: PAUL MUNI második világháborús
A PENZ RABSZOLGAI.

H I R E K

A főnyeremény varázsa

Mark Twainnek egyik világhírűvé vált regénye mondja el egy szegény ember történetét, aki az uccán egy milliófontos bankót talál és a fantasztikus összeggel zsebében indul izgalmas kalandok elébe. A milliófontos bankót, amelyeket két lord helyezett el, fogadásból, az uccán, senkinek sem tudta felváltani, de tulajdonosa híresség lesz, akinek bárki szívesen hitelez bármilyen összeget. Nagyszabású üzleti tranzakciókban vesz részt a regényhős, főúri életet él, vagyont szerez és — hátalkodva adja vissza a jelentkező lordoknak a mesebeli kincset, amely megalapozta szerencsését. Egy párisi munkás tréfája, amelyen ma egész Franciaország nevet, juttatja eszembe ezt a régi regényt. Az egyszerű csarnoki munkás esete vetíti elénk egy képzeletbeli vagyon fényétől elkápráztatott emberek groteszk torzúkrét...

Jules Grosselin megérdemli, hogy nevét megörökítsék a pergő napok krónikájában. Megérdemli nemcsak azért, mert egyszerű tréfáján nevet most egész Franciaország, hanem azért is, mert nem használta ki a maga javára azt a konjunkturát, amelyet tréfája teremtett. Legfeljebb mosolyogva szemlélte azt a csábítót, amelyet Páris legjobb társasága lejtett körülötte — egy fantáziabeli főnyeremény hírére. Az egyszerű csarnoki munkás fogadott barátival. A fogadás tárgya: el tudja hitetni az egész környékkel, hogy megnyerte a főnyereményt. A terv várakozáson felelő sikert. Elárastották árukkal, kölcsönajánlatokkal, komoly bankok kínáltak hitelt, a legelőkelőbb társaságokba hívták meg bálakra, vacsorákra, az egyik leghíresebb párisi szabó összes próbakisasszonyait vonultatta el előtte a legújabb modellekben, három láda házassági ajánlatot kapott és mindenki, akivel összeköttetésbe került, valóságos rátkmálta a kölcsönpénzt. Amíg a főnyereményt folyósítják...

A munkás mosolygott. Eljárt a bálakra, elfogadta a meghívásokat, megnézte a divatfelvonulást — de nem szédült meg. Becsületet maradt. Pénzt senkitől sem fogadott el. A házassági leveleket pedig eltette emlékül. Jules Grosselin pürrkösi királysága egy hónapon át tartott. S nem várta, amíg leleplezik. Pontosan egy hónap múlva ömaga leplezte le a tréfát, ismertette a fogadás történetét és visszavonult — csarnoki munkástársai sorába. A fényűző élet, amelybe véletlen bepillantást nyert, nem szédítette meg, nem fosztotta meg józan esztől, Jules Grosselin jól tudta, hogy egy hónap múlva már senkitől sem fog házassági ajánlatot kapni és be sem engedik azoknak a lakásoknak előszobáiba, ahol együtt mulatott a megszedült előkelőségekkel. Még csak arra sem használta fel a nevét övező nimbuszt, hogy jövedelmező üzleteket bonyolítson le és kis vagyont biztosítson magának — becsületes uton — a jövőre. Jules Grosselin elkezdte a veszedelmes örvényeket — és most egész Páris elragadtatva tapsol.

És az egyszerű csarnoki munkás esetének torzúkrében meglátjuk a Stawisky, Bonnet, Madame Hanau és hasonló társaik botránya dacára is naivnak maradt francia polgárt, ki még most sem tanult saját kárán, aki nem vonta le az eltüntetett százmilliók történeteinek tanulságait, akinek még ma is elég néhány varázsszó, hogy kinyissa bukszáját és fizessen. Stawiskynak, vagy Jules Grosselinnek — mindegy. Milliomos, minden összegre jó, hiszen — az egész környék beszél. S ez elég bizonyíték. Még a komoly francia bankoknak is.

Fanyar mosollyal vesznek részt a tréfa akaratlan szereplői abban a nevető-koncertben, amely a szajnaparti metropolison végigzug. Meglátták önmagukat a Ma görbétükrében... (—rosi.)

— IDŐPROGNÓZIS: Élénk északnyugati szél, sok helyen köd és zuzmára, egyes helyeken havazás és havas eső, nyugaton esetleg csupán eső. A hőmérséklet nulla fok körül marad, de nyugaton és északon olvadás lehetséges.

Olcsó tűzifa 290
AUFRICHT-nál

Telefon: 69. beszerezhető Cal. Viet. 1-3.

— Itélet a cluji izgatási perben. Clujról jelentik: A cluji törvényszék ma tárgyalta annak az izgatási pernek a folytatását, amelynek során — mint emlékeztetés — Bethlen György grófot felmentették. Ezuttal dr. Zágony István és Gáll József dr. került a törvényszék elé. A törvényszék egésznapos tárgyalás után itéletet hozott, amellyel dr. Zágony István felmentették és Gáll József dr.-t egyhónapi államtögházra ítélték.

Figyelem!

Tekintettel a nagy érdeklődésre, mindenkinek módot akarunk nyújtani, hogy

Olcsó fehér hetünkön

részvehessen, miért is azt a már közölt árák mellett meghosszabbítottuk.

Textil Central **Németh** Textil Központ
Arad. 406

— AZ ARADI KÖZLÖNY LEGKÖZELEBBI SZÁMA a csütörtöki egyesülési ünnepnapra hivatalos munkaszünet miatt szombaton reggel a szokott időben jelenik meg.

— Uj katonai attasé a budapesti román követségen. Budapestről jelentik: A budapesti román királyi követség katonai attaséját, Palangeanu ezredést 4 évi szolgálat után visszahívták és helyére Leonida Pál tüzérmagyot neveztek ki a budapesti követség új katonai attaséjává. Palangeanu ezredes a napokban bucsukihallgatáson jelent meg Horthy Miklós magyar kormányzónál, aki az ezredést a másodosztályú magyar érdemkeresztel tüntette ki, Palangeanu ismert és közkedvelt tagja volt a budapesti előkelő társaságoknak, valamint a diplomáciai testületnek. Az ezredes ma hagyta el a magyar fővárost és elutazásánál megjelent a pályaudvaron a román királyi követség egész tisztikara, a diplomáciai testület és a magyar külügyminisztérium képviselője.

— Nicodem az új moldovai metropolita. Bucurestiből jelentik: Miron Cristea elnöklele alatt a nagy egyháztanács ma megválasztotta az új moldovai metropolitát. A szent szinódus tagjain kívül az ülésen megjelentek: Tatarescu miniszterelnök, Lapedatu kultuszminiszter, a törvényhozó testületek elnökei, a Semmitőszék elnöke, az Akadémia elnöke, valamint számos más méltóság. A nagy egyháztanács Nicodem püspököt, a neamtu-i kolostor főnökét választotta meg nagy szótöbbséggel moldovai metropolitává.

Ibsen — meztelenül

Az angol nudisták, akik egyre szaporodnak, most már kulturigényekkel is fellépnek. A meztelenség hívei úgy érzik, hogy különleges színelőadások is szükségesek a „nudista kultúra” fejlesztéséhez. A cheltenhami nudista klub elhatározta, hogy megrendezi első színelőadását. Azt lehetett volna várni, hogy valamilyen modern meztelen revüt fognak bemutatni. De nem: a nudistáknak nagyobb kulturigényeik vannak. Ibsen klasszikus drámáját: „A négyüzlő”-t akarják előadni, teljesen meztelen szereplőkkel. A darabban tisztos konzervatív, multszázadvegi norvég polgárok szerepelnek. Ezeket Ádám- és Évakosztümben akarják színpadra vinni a nudista színészek. Az angol rendőrség úgy döntött, hogy a darabot csakis a nudista telep igazolt tagjai nézhetik végig. Ilyen körülmények között mindenki meztelen lesz a színházban: a színészek, a nézők, a jegyszedők, sőt még a sugó is. Szegény Ibsen!

— Uj parancsnok az aradi garnizon élén. Aradvármegye és Aradváros közigazgatási vezetőinél szerdán délelőtt tett bemutatkozó látogatást C. Antonescu lovassági tábornok, akit a hadügyminisztérium az aradi garnizon új parancsnokává nevezett ki. Antonescu tábornok eddig Clujon teljesített szolgálatot, ahol a város társadalmi körében is őszinte nagyrabecsülésben volt része. Mint kitűnő katona, néhány évvel ezelőtt volt már Aradon s így a hatósági vezetők őszinte örömmel fogadták mindenfelé kinevezésének híreit.

— Tárgyalások a villanyhálózat kibővítéséről. Mateescu villanygyári igazgató, Butoiescu igazgató-főmérnök társaságában szerdán megkezdte tanácskozásait Ursu János dr. városi intermár-bizottsági elnökkel a városi villanyvilágítási hálózat mielőbbi kibővítése és az egységárok leszállítása ügyében. Értesüléseink szerint már kora tavasszal a villanygyár megkezdheti az új áramvezetékek felszerelését.

— A nemzetközi jég hockey-bajnokság új eredményei. Davosból jelentik: A nemzetközi jég hockey-bajnokság mai mérkőzéseinek eredményei a következők: Középdöntő: Csehszlovákia—Svédország. A 0:0 arányú döntetlen után a meghosszabbított idő alatt Csehszlovákia 2:1 arányban megverte Svédországot. Kanada—Olaszország 9:0 (3:0, 4:0, 2:0). Anglia—Ausztria 4:1 (0:0, 2:1, 2:0). Svájc—Franciaország 5:1 (3:0, 0:1, 2:0). Vígazsdijversenyek: Románia—Lettország 3:2 (1:0, 2:0, 0:2). Magyarország—Belgium 6:1 (2:0, 2:1, 2:0).

Vasárnap választ elnököt

az aradi Magyar Párttagozat

A Magyar Párt városi és megyei választmánya szerda délután 5 órakor Purgly László elnöklele mellett, együttes ülésen tartott és elhatározta, hogy a párt elnökválasztó közgyűlését vasárnap déli 12 órákor tartja meg a párt hivatalos helyiségében, strada V. Goldis 8., melyre a párttagokat ezuton hívja meg az elnökség.

— Uj főparancsnokot kapott a magyar honvédség. Budapestről jelentik: A hivatalos lap keddi száma közli azokat a régebben jelzett változásokat, amelyek a honvédség vezetésében bekövetkeztek. Vitéz Kárpáthy Kamilló gyalogsági tábornokot, a honvédség főparancsnokát ismételt kérésére felmentette a szolgálatól a kormányzó. Felmentést kapott még Röder Vilmos gyalogsági tábornok és Vogt Valdémár tábornok. A honvédség új főparancsnoka vitéz Schvoy István altábornagy, aki egyidejűleg soron kívül gyalogsági tábornoki rangot is kapott.

— Halálozások. Mint részvétellel értesítünk, özv. Polgár Jánosné szül. Tóth Mária, főreáliskolai tanár özvegye f. évi január hó 23-án meghalt. Temetése f. hó 25-én, délután 3 órakor lesz a felsőtemető halottasházából.

Dinnyés József f. hó 23-án meghalt. Temetése f. hó 24-én délután 4 órakor lesz a Str. a felsőtemető halottasházából.

Özvegy Török Lajosné született Gamberzky Ludovika Igalon (Somogy megye) január 19-én, életének 80-ik évében rövid szenvedés után elhunyt. Özvegy Török Lajosné január 22-én, kedden délután helyezték örök nyugalomra Budapesten, a X. kerületi új köztemető halottasházából a római katolikus egyház szertartása szerint. Engesztelő miséadozatot az elhunyt lelkiüdvéért a budapesti terézvárosi plébániatemplomban mutattak be ma, szerdán, míg Igalon január 22-én. Az elhunytat nagy kiterjedésű rokonság gyászolja.

— Influenza, spanyoljárvány, torokgyulladás, az orr és garat elnyálkásodása, a mandolák megbetegedése, valamint izületi bajok vagy tüdőcsucs hurut esetén gondoskodjék arról, hogy gyomra és belei a természetes „Ferenc József” keserűviz használatával gyakran és alaposan kitisztítsanak. Közkórházak főorvosai megállapították, hogy a Ferenc József viz lázzal járó fertőző betegségeknel is nagy szolgálatot tesz a szenvedő emberiségnek.

— Álkulcsos betörés Aradon. Ma a délelőtti órákban vakmerő betörés történt a textilgyár közelében. Neumann Walter, a textilgyár műszaki főtisztviselője, aki egész délelőtt dolgozott, a déli órákban hazatért lakására. Ajtaját zárva találta, de amikor iróasztala fiókjához közeledett, észrevette, hogy annak fiókjai tárva-nyitva állnak. Megdöbbenve állapította meg, hogy távollétében betörők jártak lakásában, akik az íróasztalban elhelyezett 33.500 lejt ellopták. A betörők, akik valószínűleg tisztában voltak azzal, hogy a műszaki főtisztviselőnél nagyobb összegű pénz van, álkulccsal hatoltak be a lakásba, valószínűleg a délelőtti folyamán. A betörés elkövetése után ugyanazon az uton távoztak és az ajtót gondosan bezárták maguk mögött. A rendőrség széleskörű nyomozást vezetett be a vakmerő betörők kézrekerítésére.

— Az eltévesztett tizedes-pont miatt halt meg két kislány Budapesten. Budapestről jelentik: Ferencz József ceglédi gazdasági iskolai tanár két ikerfia tragikus halála ügyében a rendőrség befejezte a nyomozást. Megállapították, hogy Steiger tanár dr. az OTBA főorvosa tiszteres mérgegyanagot irt fel a receptre, azáltal, hogy a tizedes pontot rossz helyre tette. Gondatlanságból okozott emberölés címén megindították ellene az eljárást.

— Nők, gyermekek, férfiak, egyaránt bámulatos eredménnyel használják első segítségül a valódi „DIANA” sósborszeszt meghülésnél, fájdalmaik csillapítására bedörzsöléssel vagy borogatáshoz.

— Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

RÉNYI: Bulevardul Regina Maria.

KAIN: Piața Avram Iancu

NIEDERMAYER: Piața Sînt. Sava

— PÉNTEKEN az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

JANKA: Bulevardul Regele Ferdinand.

SZONDI: Str. Consistoriului.

WEISZ: Piața Avram Iancu.

— Kosztolányi Dezső elmaradt cluji felolvasása Clujról jelentik: A cluji magyar színház kedden mutatta be Shakespeare Romeo és Julla című darabját Kosztolányi Dezső, a kitűnő magyar író legújabb fordításában. A színház igazgatóságának kérésére Kosztolányi megígérte, hogy személyesen is megérkezik a bemutatóra, melynek előadása előtt egy ismertető előadás tartására is vállalkozott. A színház igazgatóságát azonban az a kellemetlen meglepetés érte, hogy a bemutató előadás estéjén értesítették, hogy Kosztolányi nem jöhet, mert a belügyminiszterium megtagadta tőle a beutazási engedélyt.

— PÉNTEKEN KEZDŐDIK A NYUGDIJAK FOLYÓSÍTÁSA. Mint mai számunkban már jelentettük, a nyugdíjki fizetések pénteken reggel megkezdődnek. A ki fizetés sorrendje a következő: Január 25-én katonai nyugdíjak, valamint a polgári nyugdíjasok közül az E. F. G. kezdőbetűsök, 26-án a H. I. J. K. L., 28-án az M. N. O. P. R., 29-én az S. Sz. T. U. V. Z., 31-én pedig az A. B. C. D. kezdőbetűsők.

— Végleges megoldást nyert az aradi „éjszakai pillangók” ügye. Az aradi izraelita templom környékén levő uccák lakóinak panaszára — mint ismeretes — vizsgálat indult meg a régi otthonukból kilakoltatott „éjszakai pillangók” ügyében. A mai napon a kérdés általános melegegedésre nyert elintézését. Az aradi rendőrség megengedte, hogy régi otthonukban lakjanak, ahol senkinek sincsenek terhére és ahol nem kerülnek hangos botrányok középpontjába. A szerelem hivatásos papnőitől megtisztított uccák lakosai melegegédéssel vették tudomásul, hogy semmiféle zavarja a jövőben éjszakai nyugalmaikat.

— Kezdődő ütőérelmeszesedésnél reggel éhgyomorral egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz úgy az alhasi pangást, mint az emésztés renyhességét megszünteti, a rekeszizom emelkedését csökkenti és a magas vérnyomást mérsékli.

Lady Caillard titokzatos halála

Az angol spiritiszták lázban vannak. Mint mondják, a spiritizmus történetének egyik legfontosabb fejezete zárult le most Lady Caillardnak, az ismert diplomata és pénzember özvegyének halálával. Öt hónappal ezelőtt egy spiritiszta szeánszon jelentkezett Caillard szelme és bejelentette, hogy felesége öt hónap múlva meg fog halni. Lady Caillard, aki nagy híve volt a spiritizmusnak, attól a perctől kezdve nyugodtan készülődött a halálba. Nemsokára beteg lett és pontosan az öt hónap eltelte után meghalt. A spiritiszták, mint a spiritizmus nagy diadalát könyvelik el az esetet, az orvosoknak azonban az a véleményük, hogy autoszugesztio vitte halálba Lady Caillardot.

— Paál Rózsi okl. főző és cukrász az aradi hölgyek kérésére egy esti kurzust is kezd, január 25-én, pénteken este 8—10-ig. Szintén háronhetes szakácsművészeti tanfolyamot. Ugy szintén a délelőtti folyamán egy hatnapos diétás kurzust is. Mindkettőre érdeklődni és beiratkozni az Iparos Otthon éttermében: Str. Bratianu 18. lehet.

— Az aradmegyei hadirokkantak egyesületének vezetősége közli az érdekeltekkel, hogy az 1932. évi törvényekről szerint mindennemű kérelem és okmány, amely a nyugdíjra vonatkozik, bélyegmentes. Ugyancsak bélyegmentesek azok a kérelmek és bizonyítványok, amellyel a hadirokkantak, hadiözvegyek és árvák igazolják, hogy a nyugdíjat jogosan veszik fel.

Modern háló- és ebédlő-butorokat
a legjobb kivitelben kedvező áron vásárolhat:
BUTORÜZLET Str. Brancoviol 1.
(v. Földes-palota) 226
Butorüzem: C. Saguna 184. Csatlós.

— Az SGA tornász-táncestélyének plakátversenyére jelentkezni lehet a klubhelyiségben.

— „A nemzeti munka védelméről szóló törvény végrehajtás utasítása” című, szerdai lap számunkban megjelent cikkünk egyik mondatába technikai okok következtében sajtóhiba került. A mondat helyesen a következőképpen hangzik: „... minden nagyobb vállalatnál más-más rendszer szerint kell csoportosítani az alkalmazottakat, úgy, ahogyan azt a szakma megkívánja.”

KERPEL könyvtár
vezet! Havi díj 40 lej. 5147

— Nem kerül szabadlára Orgovici Demeter. A timisoarai Tábla ma foglalkozott Orgovici Demeternek, az aradi rendőrkészlet volt pénztárnokának ügyével. Orgovicit tudvalevőleg az aradi törvényszék az elmúlt év december 15-én a „Prevederea” szövetkezetnél elkövetett 590.000 lejes sikkasztás miatt 3 évi börtönre ítélte. A volt rendőrkormányzó fellebbezést jelentett be. A Tábla megállapította, hogy az eljárás nem volt teljes és ezért az iratokat kiegészítés végett visszaküldte az aradi vizsgálóbíróhoz. Orgovici védője, Dancu Gherman dr. védenca szabadlára helyezését kérte, de ezt elutasították, arra való hivatkozással, hogy éppen a táblai vád tanács volt az, amely annak idején Orgovici letartóztatását elrendelte. Ezzel szemben a következő tárgyalásra rövid terminust állapítottak meg, amennyiben azt február 22-re tűzték ki.

— A Svábhegyi szanatórium a legtökéletesebb gyógyszálloda. Gondoskodik a betegek kísérőinek szórakoztatásáról. Kellemes társas élet, si. ródi, bridge, színház, koncert, stb. stb.

Nyílt levél
Mircea C. R. arhoz, a kamarák szenátorához

Szenátor Ur!

Most ütött az óra! Itt van az ideje, hogy a készülő új adótörvényben az eddigi sérelmek orvosoltassanak, mert az eltelt 3 esztendő nagyon nagy áldozatot kívánt és sok kisérgysz-tencia elpusztulását vont maga után!

Őn is jelen volt az aradi Kamara 1933. évi december havi tanácsülésén és az akkor tett indítványomat lelkesedéssel tette magáévá s most azt kérem — hiszem, sokak nevében — tessék keresztül is vinni az alábbiakban felsoroltakat.

1. A patenta fixa eddigi 10 osztálya a következőképpen 20 osztályba soroltassék és pedig:

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1. 1000— 5000-ig | 11. 50.000— 60.000-ig |
| 2. 5000—10.000-ig | 12. 60.000— 70.000-ig |
| 3. 10.000—15.000-ig | 13. 70.000— 80.000-ig |
| 4. 15.000—20.000-ig | 14. 80.000— 90.000-ig |
| 5. 20.000—25.000-ig | 15. 90.000—100.000-ig |
| 6. 25.000—30.000-ig | 16. 100.000—110.000-ig |
| 7. 30.000—35.000-ig | 17. 110.000—120.000-ig |
| 8. 35.000—40.000-ig | 18. 120.000—130.000-ig |
| 9. 40.000—45.000-ig | 19. 130.000—140.000-ig |
| 10. 45.000—50.000-ig | 20. 140.000—150.000-ig |

t. i. sem az Argetolanu, sem a Madgearu-féle beosztás a gyakorlatban nem felelt meg, a fenti beosztásnál azonban egy a Comisia Judetana de Clasificare-nak, mint a Comisia de Apel-nak módjában lenne a helyzetnek megfelelően osztályozni.

2. Az évenként adózó egyéni cégek minimális adója igen magas van megállapítva 180.000, illetve 225.000 lejben, a propozicióm itt az volna, hogy azon cégek, kik a törvényben előírt könyveket vezeték (ugymint a részvénytársaságok) veszteséges mérleg esetén szintén olyan elbánásban részesüljenek, mint a részvénytársaságok.

3. Adassék mód arra, hogy a 150.000 lej felüli adózott adóalanyokat is be lehessen osztani a patenta fixa megfelelő osztályába, ha időközben a helyzetük megváltozott (fizetési képtelenség, csőd, kisebb helyiségbe költözés stb.), mert a jelenlegi törvény idevonatkozó article-ai nem szabályozták ezt elég precízen, úgy hogy analog esetekben a timisoarai curte de apel három szekciója három különböző döntést hozott!

4. A kisiparosok forgalmiadójára vonatkozólag állitassék vissza a régi bevált pausalérendszer, mert a most érvényben levő regisztereket előírás szerint a kisiparosok képtelenek vezetni. Ha a kisiparosok részére a pausalérendszert visszaállitják, úgy biztos vagyok benne, hogy ezen kategóriától több forgalmiadó fog befolyjni, mint mostan.

A régi rendszer legsérelmesebb pontjai a fentiek voltak, kérem Önt, Szenátor Ur, tegye ujra magáévá ezen kérelmet s ha sikerül keresztülvinnie ezeket a lehetőségek szerint, úgy sok ezer ember fogja Ön fáradságáért áldani.

Arad, 1935. január 22.
Mély tisztelettel
Lengyel Béla.

**VILÁGOSSÁG,
LEVEGŐ, SZERETET
és... OVOMALTINE**



Ovomaltine a gyermekek táplálkozásában erős napsugár, tiszta levegő és a legnagyobb világosság! Serdülő gyermekek olyan táplálkozást igényelnek, amely szervezetük gyarapodását, fejlődését biztosítja. Adjon tehát állandóan Ovomaltin-

netl Ovomaltine friss tejből, tojásból, malátából, kakaóból készül, koncentráltan tartalmazza az egészség fentartásához szükséges összes tápanyagokat. Gyermekeknek tehát adjunk reggel és délután 2—3 kávéskanál Ovomaltinot meleg tejen feloldva, kitűnő ízű, hatása pedig utólaghatatlan.

Árak: 50.—, 98.—, 175.—, 320.—

OVOMALTINE

A DR. WANDER ÖZEMEK KÉSZÍTMÉNYE

Angol—hindu vita a címerek körül

Kalkuttából jelentik: A norfolki herceg, aki öröklött jogánál fogva udvari főmarsall, hosszabb idő óta Indiában tartózkodik. Már az is nagy feltűnést keltett, hogy nem vett részt Marina hercegnő esküvőjének előkészítésében, holott ez elsőrendű kötelessége lett volna. Most azután kiderült, hogy a norfolki herceg igen érdekes ügyben utazott el Indiába. A brit kormány és az indiai fejedelmek között ugyanis különös kérdésben támadtak ellentétek. A norfolki herceg, mint a nagybritaniai heraldikai hivatal főnöke járja sorra az indiai fejedelmeket. Az indiai fejedelmek ugyanis eddig azt csinálták, hogy saját maguk választottak címert és azt aztán egyszerűen átküldték a heraldikai hivatalhoz. Ennek a szokásnak megmésítésára akarja rávenni a norfolki herceg az indiai maharadzákat. Törvény szerint ugyanis csupán az angol királyi ház tagjainak van joguk arra, hogy címerüket saját maguk válasszák ki s azt közöljék azután a heraldikai hivattal. Minden más esetben a heraldikai hivatal állapítja meg a címereket egyes személyek részére. A norfolki herceg helyzete igen kényes, mert meg kell magyarázni a büszke indiai fejedelmeknek, hogy az eddigi szokás megváltoztatása nem érinti őket méltóságukban. A boldog Angliában most nagy izgalommal várják, hogy milyen eredménnyel jár majd a norfolki herceg indiai útja.

— Lehetősebb hashajtó, vértisztító és epesajtó a Földes-féle Solvo-pirula. Gyomorfájás, székrekedés, telivódás, rossz emésztésnél legajánlatosabb Fgy doboz 20 lej.

— A LETON-arctej lemosásra is egyszerűen bevált és nélkülözhetetlen azoknak, akik festik és puderezik magukat. Irritációt, pörsenést nem okoz, pattanást és mitesszerképződést megakadályozza. A Leton-arctej az arcbőrt bársonypuhává, üdévő és mattá varázsolja. Tökéletes kozmetikum puder alá. Használata által a puder egyenletesen, észrevétlenül finoman és tartósan marad az arcon hosszú ideig és ezáltal feleslegessé válik társaságban, nyilvános helyeken a folytonos puderezés. Kapható gyógytárakban, drogériákban és illatszertárakban Ára 60 lej. Főlerakat: „Szentlélek” gyógytár, Tg.-Mures.

SGA (ATE) Tornász-táncestély

február 9-én a Fehér Keresztben, szakosztályainak felszerelési alapjára.

SPORT KÖZLÖNY

A Biroul Federal határozata következtében megsemmisítették az őszi CAO-AMEFA-mérkőzés 1:1-es eredményét

2:1 állással 10 percet látszanak le a mérkőzésből a tavaszi szezon folyamán — Az AMEFA a Consiliul Federalhoz fellebbez —

Bucurestiből jelentik: A Biroul Federal hétfői ülésén az AMEFA-t kellemetlenül és súlyosan érintő alábbi határozatot hozta:

— A CAO fellebbezése folytán, a Biroul Federal megváltoztatja a Nemzeti Bajnokság bizottságának ismeretes határozatát, amely a CAO-AMEFA mérkőzést 1:1 arányban igazolta és

a meccs eredményét 2:1-re változtatta, azaz, hogy az ominózus, Jakobi bíró által meg nem adott gólt beszámította és a mérkőzésből 10 perc (?) lejátszását rendelte el Aradon, a tavaszi szezon folyamán.

A mérkőzést vezető Jakobi bírót az illetékes sporthatóságnak adják át a fegyelmi eljárás megindítása végett.

Eddig szól a Biroul Federal határozata, amely példátlan a maga nemében. A meccs ugyanis szeptember 23-ikán került lebonyolításra Aradon és azt a Nemzeti Bajnokság bizottsága szabályszerűen leigazolta 1:1 eredménnyel. A CAO, mint a Biroul Federal határozata megemlíti, a Nemzeti Bajnokság bizottságának határozatát megfellebbezte, de el-

Meghatározzák a Román Kupa terminusait

A Román Kupa bizottság máris elkészítette a kupa hátralévő fordulójának teljes tervezetét és időbeosztását, amely a legközelebbi ülésen minden bizonnyal jóváhagyásra kerül. A kupameccsek terminusai a következők: Március 24. április 7. április 23. május 1 és június 2 (döntő).

O Huszonegy nemzet nevezett a londoni asztalitenisz világbajnokságra. Az asztalitenisz világbajnokságra a következő országok nevezései érkeztek: Ausztria, Belgium, Csehszlovákia, Anglia, Franciaország, India, Ir szabadállam, Japán, Jugoszlávia, Litvánia, Lettország, Északírország, Lengyelország, Románia, Svédország, Svájc, USA, Wales.

O Elutasították az RGMT óvását. Az RGMT tudvaleg megóvta a CAT elleni mérkőzését, Kohn, a CAT játékosának szereplése miatt. Az ügy most került az illetékes fórum elé és az RGMT óvását elutasították.

GRAND HOTEL IMPERIAL NAGYSZÁLLODA BUDAPEST.

Egy perc a Keleti pályaudvartól.
A magyar főváros legújabb szálloda-épülete. :: Minden modern kényelmekkel. :: Elsőrangú családi ház.



520

ÉTTEREM.

Legolesőbb árak, hosszabb tartózkodásra különleges megállapodások, teljes vagy részleges pensioval is. Igazolt előfizetőknek 20% s zobaárkedvezmény!

mulasztotta erről a másik félt, az AMEFA-t értesíteni, amely így a CAO fellebbezéséről mit sem tudott. A határozat komikus jellege főleg abban domborodik ki, hogy a mérkőzésből 10 perc lejátszását rendelték el tavaszra, noha a mérkőzést végig játszották. Mindezekről eltekintve, az a bizonyos ominózus gól a mérkőzés második félidejének 29-ik percében esett, tehát a 10 perc még így sem magyarázható meg.

A Biroul Federal hirasításának vétele után érintkezést kerestünk az AMEFA egyik vezetőjével, aki kijelentette, hogy az egyesület hivatalos formában még nem értesült a Biroul Federal határozatáról és

amennyiben a központ valóban ezt a tartatatlan határozatot hozta és az a Rombolban megjelenik, úgy természetesen azt a Consiliul Federalhoz megfellebbezzük.

Nem fér kétség ahhoz, hogy a Consiliul Federal a Biroul Federal határozatát meg fogja másítani, mert bírói tévedések alapján mérkőzéseket megsemmisíteni nagyon szokos precedenst szolgáltatna a jövőre nézve és teljességgel felborítaná a bajnokságot.

O Uj német távfutó-rekord. Nagyszerű német rekordot futott tízezer méteren a müncheni Pfander 18 perc 14.1 másodperces idővel. A régi rekordot még 1896-ban (!) futotta Pfeiler 18 p. 35. mp.-el.

A trencsényi vár legmagasabb csúcsáról a mélységbe vetette magát Weisz Sándor dr., a trencsényi zsidó hitközség elnöke

Az előkelő ügyvéd tragédiája — Anyagi összeomlás elől menekült a halálba Weisz Sándor dr.

Trencsénből jelentik: Megrendítő és különös körülmények között végrehajtott öngyilkosság történt Trencsénben, mely az egész városban a legnagyobb részvétet keltette. Weisz Sándor dr., trencsényi ügyvéd, a trencsényi társaság közismert és közszeretett álló tagja, a trencsényi vár legmagasabb szirtjének egyik kiugró pereméről a mélységbe vetette magát és azonnal szörnyethalt.

Nemcsak Trencsénben, hanem egész Szlovénkón jól ismerték a 62 éves, mindig mosolygóarcú Weisz Sándor doktort. Valamikor jólmenő ügyvédi irodája volt, az utóbbi időben azonban erősen megcsappant az iroda jövedelme és a jóléthez szokott ügyvéd anyagi nehézségekbe jutott.

Ma délelőtt 9 órakor távozott irodájából és mint minden nap, ma is a kerületi bíróságra ment, ahol egy tárgyaláson vett részt. A bíróságról törzskávéházába, a Tátra-kávéházba látogatott el, ahol hosszabb ideig tárgyalt egyik zsolnai ismerősével. Délután távozott

Hó- és sárcipők gyári árakban kaphatók „LINOLEUM“ A. STECKL

O Három jugoszláv válogatott Franciaországban telepszik le. A jugoszláv válogatott csapat három kiváló játékosa Franciaországba távozik és pedig Csulics kapus az FC Montpellierhez, Matosics hátvéd a Racing Parishez, Lechner oldalfedezet (a jugoszláv válogatott legjobb játékosa) pedig az FC Setehez kérte kiadatását.

O Jóváhagyták a Nyugati Liga három disztriktjének választását. A Biroul Federal legutóbbi ülésén jóváhagyta a Nyugati Liga három disztriktjének, így a lugojinak, resitainak és aradinak választását, tehát a három disztrikt most már jogérvényesen megkezdheti működését.

O Felfüggesztik az oradeai Crisana játékjogát. Az oradeai Crisana, mint ismeretes, Barátky-ügyből kifolyólag még 33.000 leu tartozik. A Biroul Federal hétfői ülésén tárgyalta az ügyet és a Crisanának február 10-ig adott haladékot az ügy rendezésére, illetőleg az összeg lefizetésére, ellenkező esetben az oradeai klub játékjogát automatikusan felfüggesztik.

O Jóváhagyták a Gloria névváltoztatását. A Gloria sportegylet, amely a Gloria-CFR nevet változtatta meg legutóbbi közgyűlésén Gloriára, beadványt intézett a Biroul Federalhoz, amelyben a névváltoztatás tudomásulvételét kérte. A Biroul Federal legutóbbi ülésén hozzájárult a Gloria kérelméhez.

a kávéházból, felment a várba, megváltotta belépőjegyét és úgy tett, mintha rövid sétára akarna indulni a romok közé. Mikor Csák Máté várának legmagasabb csúcsához ért, a perem széléről gyors mozdulattal a 67 méteres mélységbe ugrott. Esés közben elkiáltotta magát oly erősen, hogy a hegy lábánál a járőkelők figyelmesek lettek rá és ugyszólván a járőkelők szemeláttára látszódtott le a szörnyű tragédia. A rémülettől megdermedt emberek tehetetlenül látták, hogy az öreg ur teste Krejcsin fényképésznek a hegy lábánál lévő házára esik, majd a tetőről a földre gurul. Hozzárohantak az ügyvédhez, de ekkor már nem volt élet benne. Az azonnal előhívott mentők megállapították, hogy koponyaacsonttörést szenvedett és a halál azonnal bekövetkezett.

Az ügyvéd öngyilkosságának híre futótűzként terjedt el nemcsak Trencsénben, hanem az egész környéken is. Mindenütt mély megilletődéssel és részvéttel beszélnek a szerencsétlen ember tragédiájáról. Temetéséről még nem történt intézkedés.

Legszebb ajándék! Hozassa rendbe mittesszeres, pattanásos, szemölcsös, hajszálas arcát

PILISINÉ áthelyezett és a modern higiena minden eszközével felszerelt helyiségében,

ahol a legújabb gépeken kívül Tein Diét, Tej, Ibolva-zsiros radium és még sok másféle arcápláló pakkolások állanak a hölgyközönség rendelkezésére, Arad, B. Rög. Maria 17. Udsziat

Olasz Pál dr. előadása a Kölcsey-Eletiskolában

Miért olvassa az Ifjuság Robinsont?

Olasz Pál dr. kitünő tollu aradi író a Kölcsey-Eletiskola dobogójára mindig sajátos meglátásokkal jön. Azzal jött az este is az elé a nagy intellektuális közönség elé, mely a szerdai estéken az Iparos Kulturház kellemes nagytermét megtölti. Kritikai elméje a világszerte híres ifjusági olvasmányt, De Foe Robinsonját boncolta szét, hogy mi világsikerének titka. E titok nyitját a gyermeki lélek sajátosságaiiban mutatta meg elhíhető, meggyőző okfejtéssel. Kellemes volt boncoló fejtegetéseit az egyórás előadás végéig kísérni, mert alapos tudás és kicsiszolt stílus adott nekik erőt és szépséget.

Bevezetésében körvonalazta, miről fog beszélni. Fejtegetései tárgyául Robinsont választotta és azt akarja kideríteni, mi okozza a regény sikerét, hogy ezzel megvilágítsa általában mi okozza egy írásmű sikerét. E célból vizsgálat alá vette, hogy hol van a helye a regényolvasásnak az emberi lélekben. Bőven kifejtette, hogy az írónak a regényírás, az olvasónak pedig ugyanennek az olvasása játékot jelent. Ismertette a gyermek lelki berendezését, amelynél a játék menekülés azoknak az ösztönöszerű, nagyrészt amorális és aszociális igény a társadalmi kritika által az öntudatlanba szorított vágyaknak, amelyek aztán az öntudatban ábrándokat termelnek. Az öntudatlanba szorított aszociális és amorális vágyak és a tudatban levő játék között szoros összefüggés van. Ez a tétel azonban kiterjeszthető a felnőttek játékára is. Utalt Freud professzornak azon megállapítására, hogy a költő ugyanazt teszi, amit a gyermek: a terhes jelen helyett új boldogabb világot teremt magának. A felnőttek ugyanezt teszik. Csak hogy míg a költő teremt a maga játékvilágát, addig az átlagember csak belejátsza magát a költő által alkotott álomvilágba. Göthe azt mondja, hogy az olvasó beleéli magát a regénybe és azt mintegy tükrörré foncsorozza. Az előadó azt bizonyítja, hogy az olvasó szerepe teljesen passzív, ő azt a kész tükröt keresi, amelyen át legjobban belelát — a szerző lelkébe. Az olvasás révén nem a regény szereplője és az olvasó között alakul ki közösség, hanem az olvasó és szerző között.

Bőven ismertette ezután az előadó azokat a lelki terheket, amelyek az aszociális és amorális adottságokkal világrajótt gyermekben a tíz éves korig, az ugynevezend kalandok koráig összegyűlnek. A gyermek, aki ekkor már hajlamossá válik az első nemi kicsapongásokra, a büntudat, a következményektől, betegségtől stb.-től való félelem révén a tilalmak és parancsok dárdáinak egész erdejétől van körülveve. Az ellene meredő dárdák elől a gyermeki lélek — a játék útján tér ki, vagy megszökik hazulról. Ez az a kalandos kor, amelyikben jóformán minden gyermek gyönyörrel olvassa Robinsont. Az előadó foglalkozik a műről elterjedt kritikákkal. Ismerteti Rousseaut és Strindberg homlokegyenest ellenkező véleményét és a sok ráfogás és a siker indokolásában tévelygő kritika között igyekszik Robinsont mai szemmel látott valódi alakját kihámozni. Ebből a kutatásból kiderül, hogy Robinsont kapzsi kalandor, akiben a gyermeki érzés teljesen hiányzik, aki erőszakos rabszolgapádász, aki szellemileg alacsony fokon áll, az ekonomiaról fogalma sincs, és lehetetlenül fog hozzá munkájához, babonás stb. Meglepő fordulattal azt tette valóságosává a szerző, hogy a tíz éves gyermek részére egyenesen ezek a hibák teszik vonzóvá Robinsont, mert ezek által sikerül neki öntudatát tehermentesíteni a társadalom által ránehezdedő lelki terhektől. Érdekesen indokolta még meg a szerző, miért volt Rousseau-nak és Strindbergnek homlokegyenest ellenkező véleménye és mennyire megegyeztek a hatvanéves Defoe lelki hajlandóságai a tíz éves gyermekével.

Végül rámutatott még az előadó a l'art pour l'art művészet esztétikai felfogásának tarthatatlanságára. Mert eszerint a szép, ami érdek nélkül tetszik, holott az elmondottak alapján az derült ki, hogy a tetszést vagy a nem tetszést az ember öntudatába szorított nagyobbára aszociális és amorális ösztönök okozzák.

A jövő hét szerdáján Dömötör Bertalan mérnök tart előadást a Kölcsey-Eletiskolájában.

Az „Aradi Közlöny” Bucurestiben a következő ujságkioszkokban kapható:

„Hotel Tanescu”-val szemben (Str. Regalan.)

Cafea Victoriei Picadilly-kávéházzal szemben.

Cafea Victoriei és Boulevardul Academie mindkét sarkán.

„Athene Palace” szállodával szemben levő sarkokódéban.

„Grand Hotel”-tel szemben. a főposta sarkán.

Most légy okos

amikor meghíllél már késő.
Sedves időben legyen a
cipődön vizhatlan és tartós
Palma Okema talp.

502

Kártérítést követel a Népszövetségől egy hágai asszony, mert férjét elcsábították

A saar-vidéki népszavazás pikáns epilógusa — Amikor a választási körzet elnöke egy platinaszőke démon karmaiba kerül — A feleség közbeszól

A politika már sok embernek okozott bajt és kellemetlenséget. Ezek közé tartozik Koninenburgné hágai asszony, aki most politikai okokból súlyos konfliktusba került — a Népszövetséggel. Arról, hogy ez a különös konfliktus hogyan keletkezett, számol be az alábbi tudósítás:

Röviddel a saar-vidéki népszavazás előtt felhívás jelent meg a hollandiai „Telegraaf” című lapban. Mister Knox kormányzónak ezer hollandi polgárra volt szüksége, akik a saar-vidéki népszavazás munkájában neki segítsenek. A semleges hollandusok mint kerülési választási elnökök működtek, ezer francia frank tiszteletdíjat kaptak, valamint az utiköltség és a többi kiadások megtérítését. Ezt a tisztséget természetesen csak komoly és megbízható urak tölthették be.

Koninenburg nyugalmazott tanító szintén olvasta a felhívást, amely szeget ütött a fejébe. Ez egy neki való ajánlat volt. Szigorúan semlegesnek érezte magát, ezer frank az mégis csak ezer frank és egy kis kirándulás a Saar-vidékre népszövetségi költségen — nem is oly megvetendő dolog.

A nyugalmazott tanító tehát expressz-ajánlott levelet írt a választási bizottsághoz, amely röviddel ezután választási körzet-elnökké nevezte ki. Január 11-ikén, miután hűsögesen elbucszott nejétől, elhagyta Hágát és a Saar-vidékre utazott. Három nappal később Koninenburgné asszony Saarbrückenből képeslevelezőlapot kapott: „Szívélyes üdvözlét szerető elnöködtől”. Január 13-ika nyugalomban telt el és este kilenc órakor Koninenburg ur már mint nyugalmazott népszavazási elnök ült a Kletter-kávéházban. A szomszéd asztaloknál ülő vendégek csakhamar megtűttek, hogy egy szavazási elnök ül mellettük és lelkes ünneplésben részesítették. A győzelmi mámorban gyorsan telt az idő és reggel öt órakor Koninenburg ur észrevette, hogy nincs egyedül. Egy platinaszőke szépség társaságában állott Saarbrücken piacán. A szépséget Lidjának hívták és elbeszélése szerint egy mexikói folyóirat külön tudósítója volt. A saarbrückeni pincér ezzel szemben határozottan azt állította, hogy a hölgy Karlsbadból származik és nem ujságíró, hanem táncosnő. A helyzet tehát bizonyult volt és azt még jobban összekuszálta Koninenburg urnak egy megdölgő cselekedete. Az állomásra hajtott és az állítólagos mexikói hölgy kíséretében Párisba utazott.

Alig telt el huszonnégy óra és Koninenburgné asszony Hágában levelet kapott, amelyben szeretett férje közli, hogy a Népszövetség megbízásából haladéktalanul Párisba kellett utaznia. A Népszövetség által kitölt ezer frank Párisban csakhamar elfogyott, sőt a nyugalmazott magántanító pénztárcája is szemmel láthatólag soványabb lett. A volt népszavazási elnök újból levelet írt feleségének és közölte, hogy pénztárcáját a földalatti villamoson ellopták és sürgős anyagi segítséget kért. Közben azonban az asszony már beszerezte a szükséges információkat és Párisba repült. Igen, repült, mert úgy gondolta, hogy a repülőjegy ára még mindig kevesebb kerül, mint egy mexikói nő. Párisban csakhamar ráakadt férjére, még pedig a Montparnasse „Oázis” nevű ismert lokáljában. A mexikói nőt csakhamar likvidálták és Koninenburgné asszony csomagolt: vitte magával a férjét. Előzőleg azonban felkeresett egy előkelő párisi ügyvédet, akivel közölte, hogy be akarja perelni a Népszövetséget. Meggyőződése ugyanis szilárd: a Népszövetség kártérítéssel tartozik és ezért — kerül, amibe kerül — beperli a Népszövetséget. Ennek az intézménynek fizetnie kell!

Szegény Népszövetség...

Per egy nemlétező aradi örökségért

Érdekes örökségi pert tárgyalt ma az aradi törvényszék. Még néhány évvel ezelőtt elhunyt Aradon Kellner Ignác kereskedő, akinek két leánya: Weber Edéné és Josif Traianné törvényes örökség címén 300 ezer lej követéiték bátyjuktól. Kellner B. aradi szállítótól. A szállító kijelentette, hogy atyjuk vagyontalanul hunyt el és megtagadta a követelés teljesítését és így perre került az ügy. A két felperes azt állította, hogy Kellner fiktív adásvételi szerződéssel vette át az elhunyttól az ingatlanvagyonát és 300 ezer lej megítélését kérték a bíróságtól. Több tárgyalást tartottak az ügyben és a szállító telekkönyvi kivonatokkal és hiteles okmányokkal igazolta be, hogy vagyona teljes egészében saját szerzeménye és atyja vagyontalanul halt meg. Ma tárgyalta ismét a pert az aradi törvényszék, amely január 30-ikára halasztotta a tárgyalást.

Vásárolt Ön már az olcsó Dumping Hócipőkből?

Siessen szükségletét beszerezni amíg a készlet tart, árusítás már csak rövid ideig

BENEDEKFFY-nél, a „Reclam” Cipőáruházban Arad, Strada Metianu 9.

Vigyázat a pontos címre, csakis Orbán cukrászdával szemben. — Női vegyes kisebb hócipők 125 lejtől. — Női divat gombos és csattos lack gummi hócipők fekete és barna 185 lejtől. — Gyermek hócipők 125 lejtől. — Férfi galosnik 175 lei 61 stb. 435

Színház — Irodalom — Művészet

Uj operett-premier az aradi színházban: „Szeressen, kedves”

Délután és este szerepel műsoron a darab.

A prózai együttes után most ismét az operett-ensemble készült új darabra, a „Szeressen, kedves” című zenés vígjátékra, amely heteken keresztül volt nagyszerű műsordarabja Budapestnek. A hangulatos, kedves operettet különösen zenéje szerettette meg a közönséggel mindenütt, ahol eddig ment. Olyon fülbemászó kellemes muzsika, amely magában véve biztos közönség-sikert jelent. A muzsika pedig ötletesen van beleszőve a szüzsébe, amely nem sablon operett történet, hanem egy kedves, vidám mese. Az előadás is rászolgál az elismerésre, mert Erényi Böskével az élen, mindenki tudása legjavát adja. Játsszik a darabban: Felhő Ervin, Frits Boriska, Tompa László, Dálnoki Dudus, Halmágyi Harry és a többi operett-színész és színésznő. A „Szeressen, kedves” ma, csütörtökön délután és este, pénteken, szombaton este, vasárnap délután fél 3 órakor és este 9 órakor szerepel műsoron.

* Szombaton délután ifjúsági előadásban az **Abbé kerül színre**. A kitűnő darab premier-szereposztásban megy szombaton délután is, amikor minden második jegyet ingyen ad a színház.

* Január 30-án kerül először színre **Károly Sándor szatirikus vígjátéka: a „Tálalva van”**. Eredeti darab-bemutató varázsa hatja át a színházra jövő heti műsorát. Most már véglegesen megállapított időpont szerint, vagyis a jövő hét szerdáján kerül először színre az aradi színházban Károly Sándor, a közismert és kitűnő író szatirikus vígjátéka, amelynek címe: „Tálalva van”. Károly Sándor szatirikus vígjáték jellegét választotta a műfaj meghatározásánál. Ennek a műfajnak egyik leghivatottabb művelője. A „Tálalva van” öt képből áll: mint egy irodalmi menü öt fogása. Egy különös vacsora története ez, melyben azonban mindenre sor kerül, csak éppen a vacsorára nem. De éppen ez a persziflázs érdekes, az előadás pedig virtuóz színészi munka lesz, tengelyében Forgács Sándor főszereplésével és rendezésével, aki mellett Mészáros Béla játszik hatásos figurát, a női szerepeket pedig a társulat két tehetséges tagja: Hegyessy Magda és Csengery Ica oldják meg rendkívül ügyesen.

Egy tavaszi utazás a Földközi tengeren a csodával határos!

Vegyen részt az ezévi **HAPAG Földközi tengeri utazáson a MILLWAUKEE motoros hajóval.**

Tavaszi középtengeri utazás

Hamburg-Venécia, febr. 19.-márc. 10. 350 RM-től

Nagy keleti utazás

Venécia-Genova, márc. 11.—ápr. 3. 450 RM-től

Második keleti utazás

Genova-Venécia, ápr. 4.—22. 360 RM-től

Görög-, törökországi és feketetengeri utazás

Venécia-Genova, ápr. 23.—máj. 12. 375 RM-től

Utazás a középtenger nyugati vidékeire

Genova-Hamburg, máj. 14.—jun. 2. 385 RM-től
Elszállásolás, ellátás, kirándulások, szórakozások mind elsőrendű kivitelben.

Jelentkezés, információ, prospektus:



Hamburg-Amerika Linie S. A. R.

képviselőtél: 461

Künstler Vizum- és Utazási-irodában
Arad, Bul. Reg. Maria 24. Telefon: 86.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Ujabb hivatalos akció indul az aradmegyei gabonaraktárak megmentése végett

Sok millió lejes befektetés forog kockán. — Tömeges gabonavásárlás — áremelkedés reményében

Az aradi és aradmegyei gabonakereskedők körében izgalommal várják azt a közeledő dátumot, — április 23-ikát, — amikor a néhány hónappal ezelőtt kibocsájtott egészségügyi miniszteri rendelet alapján be kellene zárni a községek belterületén lévő régi ió gabonaraktárakat és csak a községek külső részén épült raktárakat volna szabad használniok. A múlt év folyamán többször megemlékeztünk arról, hogy a vármegyei egészségügyi hivatal utasítására Aradmegyében be akarták zárni a belterületeken lévő gabonaraktárakat, mert azoknak fennállása állítólag beütközik a közegészségügyi szabályokba.

Ennek következtében Aradmegyében több, mint negyven, megfelelően gondozott, jó állapotban lévő raktárépületet kellett volna kiüríteni és használhatatlanul hagyni. Mérheterlen károkat okozott volna már tavaly is eme rendelkezés végrehajtása.

Az anyagi veszteségeken kívül a gabonakereskedelem is megsínylette volna azt, ha a téves rendelkezés akkor végrehajtásra kerül. Nemcsak a kereskedőkre, hanem a földbirtokos és gazdálkodó osztályra is igen súlyosan nehezedett volna a rendelet végrehajtása,

amely többek között azt is tartalmazta, hogy a gazdák és vidéki malmok legfeljebb fél vagon, azaz ötven mázsa gabonát tarthatnak raktáron lakóházuk mel-
léképileteiben, vagy a malmokban.

Az aradi Kereskedelmi és Iparkamara a sajtó támogatása mellett országos akciót indított és több, a minisztériumokhoz intézett felterjesztésben rámutatott arra a veszélyre, amelyet a fenti rendelet végrehajtása jelent egy-egy vármegye gazdasági életére. Az egészségügyi minisztérium a múlt évben arra a helyes álláspontra helyezkedett, hogy továbbra is megmaradhatnak a városok és községek belső részében lévő gabonaraktárak, amelyekben az érdekelt kereskedők az egészségügyi szabályoknak megfelelően, állandóan gondozzák készleteiket.

A miniszteri rendeletben említett április 23. közeledtével érthető nyugtalanság támadt az aradi és aradmegyei mezőgazdasági körökben, mert mostanig egyetlen raktártulajdonos sem tett előkészületeket a raktárak kiürítésére és új raktárak építésére. Több érdekelt kereskedő, akiknek létkérdése az, hogy a régi helyen folytathassák működésüket, az utóbbi napokban újabb akció megindítására kérték fel a Kereskedelmi és Iparkamara vezetőségét. Értesülésünk szerint a kamara legközelebb újból napirendre is tűzi ezt a fontos kérdést és a többi kamarákkal együtt felújítja azt a mozgalmat, amelynek már a múlt évben is jó eredményei voltak. A tévesen informált minisztériumot ismét felvilágosítják arról, hogy semmi szükség sincs a régi gabonaraktárak kiürítésére és káros volna azok használatának hatályon kívül helyezése. Érdekes, hogy több régi gabonakereskedő alig néhány hónappal ezelőtt, — amikor a minisztérium érvénytelenítette az aradmegyei egészségügyi hivatal intézkedését. — ötven-hatvanezer lejtért gabonaraktárt vásárolt Curticion, Pectican és Pancotan. Ezeket ki kellene üríteni, ha a minisztérium ragaszkodna fentemlített rendeletének végrehajtásához. A kamara ve-

zetősége nyilatkozott előttünk, hogy az egészségügyi minisztérium remélhetőleg revízió alá veszi a múlt év végén kibocsájtott rendeletét és a közvélemény, valamint az összes kamarák kívánságának megfelelően visszavonja azt.

Speciálisan Aradon és Aradmegyében ez a rendelet nagymértékben akadályozná a gabonakereskedelem forgalmát. A különböző súlyos intézkedések, az export betiltása és a szállítási nehézségek miatt hónapokon át stagnált a gabonaüzlet, amely azonban most némileg élénkül. Mivel búzát, árpát és zabot nem lehet külföldre szállítani, kukorica iránt pedig Csehszlovákia nálunk nem érdeklődik, a gabonakereskedők újabban, — az áremelkedés reményében — elraktározás céljából vásárolják a gabonaműveket, csak hogy ne töltsék féltlenül idejüket és üzletükben megmaradjon a működés folytonossága. Ez a rendszer természetesen anyagi előnyökhöz juttatja a gazdatársadalmat, amelynek éppen most vannak nagy fizetési kötelezettségei, mert a moratórium megszüntével törleszteni kell adósságaikat. Ezenkívül pedig az államkincstár is erősen szorongatja őket adóhátralékaik miatt. Mint e tények is igazolják, elsőrendű nemzetgazdasági érdekek fűződnek ahhoz, hogy a régi gabonaraktárak továbbra is fennmaradhassanak.

Az aradi gabonakereskedők tevékenységének másik része a belföldi szükségletek kielégítésében merül ki. Az általuk belföldre szállított gabona vásárlásához szükséges kölcsönösségeket — mivel ez a kereskedői kategória régi, megbízható elemekből áll — a velük összeköttetésben álló pénzügyintézetek vinkuláció nélkül is, csupán a fuvarlevél másodpéldánya ellenében folyósítják, hogy elősegítsék a hitel feltámasztását. Az utóbbi hetekben Aradon számos ilyen kölcsönügylet jött létre; ha tehát a különböző hivatali szervek teljes megértéssel viseltetnének a gazdasági érdekek iránt, úgy sürgősen eltüntetnék a különböző nehézségeket, sőt a nyugateurópai országokban tapasztalható igyekezettel elő is segítenék a kereskedelem, a mezőgazdaság és a hitel fejlesztését.

= Két vagon áru szállítása — egy fuvarlevéllel. Mint Bucurestiből jelentik, a CFR vezérigazgatósága elrendelte, hogy az esetben, ha valamely feladó két vagonban, fél teherrel megrakva, szállít árut és az a két vagon csak rövid idővel azelőtt került ki renováltan a műhelyből és egy irányban ugyanazon címzethez akarja megtenni az utat, egy szállítólevéllel küldhető el és csupán egy vagonnak megfelelő szállítási díjat kell fizetni a félig megrakott két vagonért.

= A gabonaraktárak kitélepitése A Kereskedelmi és Iparkamara ismételt felhívja a gabonaraktártulajdonosok figyelmét arra a miniszteri rendeletre, amely szerint április 23-ig a községek belterületéről ki kell telepíteni a községek szélére a raktárakat. Ezzel kapcsolatban a Kamara felhívja mindazokat, akiket ez a rendelkezés érint, hogy sürgősen közöljék a Kamarával, milyen községben, milyen befogadóképességű raktárak van, amelyet a rendelet értelmében ki kellene telepíteni és körülbelül mekkora értéket képvisel a kitélepitendő raktárhelyiség.

Váratlanul elhalasztották a kisantant gazdasági tanácsának ülését

Valószínűleg február 18—25. között tartják meg Prágában az értekezletet — Mikor hajlík már végre a vizum-mentes utazásról szóló határozatot? —

A kisantantba tömörült Románia, Csehszlovákia és Jugoszlávia vezető gazdasági körei nagy érdeklődéssel várták a Prágában január 28-ra összehívott gazdasági tanács ülését, mert rendkívül fontos kérdések szerepeltek a napirenden. Mint Bucurestiből jelentik, a tanácsülést váratlanul elhalasztották és ezt azzal indokolják, hogy az előmunkálatokat a gyűlés megkezdéséig nem bírják befejezni. Beavatottak szerint a gazdasági tanács február 18—25. között tartja meg ülését, de annak pontos dátumát még nem állapították meg.

Ez lesz a gazdasági tanács negyedik ülésszaka és ezen számos olyan kérdést tárgyal-

nak le, amely a három ország egész lakosságára nagy jelentőséggel bír. A tárgysorozatban többek között a román—cseh—jugoszlávai hajóstársaságok együttműködése, a turisztikai egyesületek tevékenységét egységesítő intézkedések és a három ország közötti árucserre egyszerűsítése és fokozása szerepelnek.

Igen jelentékeny kedvezményeket fognak adni a kisantant országai, hogy élénkítsék a kereskedelmi és személyi összeköttetést. Sürgősen intézkednek a három oldalú preferenciális kereskedelmi szerződések megkötése iránt is, de a régi egyezményeket is érvényben hagyják és azokból kiküszöbölik a forgalmat akadályozó bürokratikus intézkedéseket.

Az összes aradi kereskedelmi és ipari cégeknél helyszíni szemlék lesznek az új adókvetés végett

Mint ismeretes, a pénzügyminisztérium rendeletet adott ki, hogy az 1935—36. állami évre újból állapítsák meg az adókat a kivető bizottságok. A rendelet alapján Aradon és Aradmegyében a kivetési pénzügyigazgatóság megbízottjai már megkezdtek az előmunkálatokat. Az utasításnak megfelelően, minden kereskedelmi és ipari vállalatnál, kis- és nagykereskedőnél helyszíni szemlék tartanak a kivetési pénzügyigazgatóság szabályszerű hivatalos felhatalmazással ellátott tisztviselői, akik megállapításaiokról jegyzőkönyveket vesznek fel és azokat a pénzügyi adminisztrátoroknak, illetve helyettesének nyújtják be. A helyszíni szemlén az alábbiakra terjed ki a figyelmük: az üzlet, vagy a műhely elég forgalmas helyen van-e, milyen nagy az üzlethelyiség, mit érhet az áruraktára, milyen az évi forgalma, van-e közelében hasonló szakmájú üzlet, mennyi bért fizet, hány tagu család él a kereskedésből, milyen ingatlanokat szerzett a cég és ehhez hasonló fontos körülményeket kell megállapítani a hivatalos személyeknek. Az esetleges félreértések elkerülése céljából, a kiküldött tisztviselők és ellenőrök felmutatják igazoló irataikat, mert az előbbi években előfordult, hogy a különböző cégeknél olyanok is megjelentek, akiknek erre a munkára nem volt felhatalmazásuk.

Kurátorokat neveznek ki a felszámolás alá kerülő aradmegyei bankokhoz

A rövid idővel ezelőtt életbeléptetett banktörvény 55. szakasza előírja, hogy a felszámolás alá, vagy csődbe kerülő pénzintézetek ügyveinek intézése végett kurátorok nevezhetők ki. A kurátoroknak különösen a pénzintézet felszámolása esetén van fontos feladatuk és ezért az illetékes fórumok súlyt helyeznek azok személyének kiválasztására. A kurátorok névjegyzékét, — amelyből esetenként megtörténnek a kinevezések, — most állította össze a legfelsőbb banktanács. Alkalmunk volt megtekinteni a kurátor-jelöltek országos névjegyzékét, amelyben az aradi és aradmegyei pénzintézeteket közelről érdeklő alábbi neveket találtuk: Pacuraru Brutus kamarai főtitkár, Romanescu Grigor, Pap Ilie volt bankigazgatók, Popa volt banktisztviselő, Sevicí Sava és Sirbu Olimpia bankhivatalnokok. A fentiek mint könyvszakértők is működnek. Arra a kérdésre, hogy Aradon és Aradmegyében sor kerül-e kurátorok kinevezésére, pénzintézeti körökből arról értesülünk, hogy azok a bankok, amelyeknek a konverziós törvény 52. szakasza alapján nem sikerült betevőkkel és más hitelezőkkel kiegyezniük, fel fognak számolni és máris emlegetnek egy-két ilyen vármegyei pénzintézetet.

— **Pénzt kérnek a várostól a micalacaiak.** Szerdán nagy küldöttség kereste fel a városi közigazgatás képviselőit Micalacáról. A küldöttség azokból a micalacai telkesgazdákból alakult, akiknek telkeit a város egy kis részben kisajátítani volt kénytelen, mert földjeiket a Maros védőgátjainak megerősítésére kellett fordítani. Az érdekelteket telkesgazdák azt kérték, hogy a város fizesse ki minél előbb a kisajátított telkek kialakított ellenértékét. Hir szerint erre azonban egyelőre nem kerülhet sor, mert különböző jogi szempontokat kell átvizsgálnia annak a városi ügyosztálynak, amely a telekkisajátítások ügyével foglalkozik.

— **Megjelenik a nemzeti munka védelméről szóló törvény végrehajtási utasítása.** Bucurestiből jelentik: Szombaton jelenik meg a hivatalos lapban a nemzeti munka védelméről szóló törvény végrehajtási utasítása. A jövő hét folyamán az összes magánvállalatok tulajdonosai kimutatást kötelesek készíteni alkalmazottaik etnikai származásáról és a kimutatásokat február elsejéig az iparügyi minisztériumba kell felterjeszteni.

KÖNYVEK

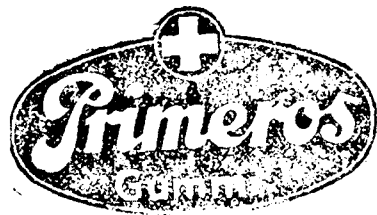
Pierre Benoit: A zöld sziget. „A zöld sziget,” a melyről Pierre Benoit, a nálunk is nagyon ismert és népszerű író regénye szól, szállóval és gyümölcscsel beültetett kicsi földdarab, a Garonne deltájában, Bordeaux közelében. Irásának van valami különös, egyéni ragyogása, amelynek aligha tud ellenállni valaki, aki szeret jó dolgokat olvasni. Franklin-kiadásban, füzve 78, diszes vászonkötésben 108 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj. Kérje az új Franklin-könyvek jegyzékét.

Etherton: A Mont Everest átrepülése. Tízezer méternél magasabbra jutott fel az a bátor repülő-expedíció, amely tudományos céljával a Himalája legmagasabb csúcának légi felderítését tűzte ki, amely bámulatos teljesítményével nemcsak a földrajztudományt gazdagította igen jelentős eredményekkel, hanem a repülés történetében új korszakot nyitott. Az expedíció csodálatos eredeti légi felvételek szintén eseményei a modern fényképezésnek. A Földrajzi Társaság új sorozatában jelent meg a kitűnő könyv, rengeteg képpel, gyönyörűen díszített és aranyozott egészvászonkötésben, 240 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj. Kérje a Földrajzi Társaság és a Franklin új kiadásainak jegyzékét.

Tersánszky Jenő: Kakuk Marci vadászkalandja. Tersánszky Józsi Jenő egyszerű és most már mindenütt ismert alakjának, a modern magyar humor legkedvesebb leleményének újabb furcsa cseteit mondja el. Kakuk Marci, a mindig jókedvű csavargó, elváhatatlan cimborájával, Semával az erdélyi határszéli hegyvidékre kerül, új, meg új kalandokon esik át, beáll a hajtók közé a főhercegi vadkecskevadászaton, de bajban, jobban mindig kivágja magát, minden helyzetnek ki tudja használni a számára kedvező alkalmait. Tersánszky emberi rokonszenvvel és megértéssel rajzolja ezt az alakot, a sillusnak ilyen nyers és őszönös művészetével, az elmondanivalóinak és az elmondás módjának olyan hézagatlanul pontos összetartozásával, ami páriát ritkítja a mai magyar irodalomban. A kitűnő könyv remek kiállításban, füzve 84, diszes vászonkötésben 114 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj. Kérje az új Franklin-könyvek jegyzékét.

Ne fegye kockára az egészségét!

Mert nem megfelelő készítmény örökké szerencsétlenné teheti. Azért használjon kizárólag:



Sorshuzás

Kaptuk az alábbi levelet:

„Mélyen tisztelt Szerkesztő Ur! Február elseje — azt hiszem, hogy bátran állíthatom — az egész ország lakosságának szempontjából nagyjelentőségű dátum, mert hiszen ekkor tartják meg az országfejlesztési kölcsön első sorshuzását, amelynek alkalmával számos millió nyereség kerül szétosztásra. Magam is a kölcsöntjegyzők közé tartozom és ezért bátorodok felemlíteni egy olyan kérdést, amely mindaddig nem nyert tisztázást és, amely az összes kölcsöntjegyzőket közelről érdeklí. Mint ismeretes, a kölcsön kötvényeit ezer, kétezer, ötezer, tízezer és huszezer lejes címletekben bocsátották ki. A február elsejei huzáson a nyereségek kisorsolása mellett, számos kötvény visszaváltása is megtörténik, vagyis 1200 lejes nyereségek is lesznek. Kérdésem tehát az: mi történik azzal a huszezer lejes címletű kötvénnyel, amelynek valamelyik számát (mert hiszen egy huszezer lejes kötvénynek husz száma van) 1200 lejjel huzák ki? A nyerő félnek ebben az esetben tehát még 19 ezer lejes követelése marad. Új kötvényeket kap erről a tizenkilencezer lejről? Ebbe a kölcsöntjegyző nem egyezhetik bele, mert hiszen ragaszkodnak az eredetileg kapott sorszámokhoz. Vagy pedig lepecsételik a kötvényt? Ebben az esetben le kellene pecsételni az összes kuponokat is, amelyekre már előre rányomtatott a huszezer lej után esedékes kamat összegét. Ugyanez a helyzet a többi, ezer lejes felüli címletekkel is. Ajánlatos lenne tehát ha az illetékes pénzügyi hatóságok minél előbb tájékoztatnák az érdekelteket ezekről a kérdésekről, amelyek — tekintve a közeli huzást és a kölcsöntjegyzők nagy számát — a közérdeklődés homlokterében állanak. — Egy polgár, aki huszezer lejt jegyzett.”

Korlátok

Egy rendszerre, egy rosszul bevált és mégis folytatott rendszerre világít rá a Román Konjunkturakutató Intézet most közzétett jelentése, amely kimutatást közöl az elmúlt év január elsejétől november végéig lebonyolított külkereskedelmünkről. A jelentés ugyanis megállapítja, hogy a kontingentálás rendszere mindent elért, csak éppen azt nem, amit célul tűzött ki maga elé. Az eredmény két szóban foglalható össze: a behozatal feltűnő módon emelkedett, a kivetel pedig egyes hónapokban csökkent, de legiobb esetben is csak változatlan maradt. Mindennél jobban beszél azonban erről a kimutatás néhány számadata. Ezek szerint kivetelünk 1932-ben 81 millió mázsa volt, összesen 15.1 mil. lej értékben, míg 1934-ben az export 81.2 millió mázsát tett ki, amely viszont csak 12.4 mil. lej értéket képviselt. Ezzel szemben a behozatal, amely 1932-ben csak 3.9 millió mázsa volt, 1934-ben már 5.5 millió mázsára emelkedett, értéke pedig 1932-ben 10.6 mil. lejt, 1934-ben pedig 11.8 mil. lejt tett ki.

Mit eredményeztek tehát a korlátok, amelyekkel esztendőközön át külkereskedelmünket körülverték? Mi célt szolgál a kontingentálási bizottság, mire való az a bonyolult adminisztráció, amely külkereskedelmi forgalmunk új megszervezésével jár? Minek az a rengeteg formulár és mire való az a rengeteg utánjárás, amelyet a kereskedőktől, iparvállalatoktól megkövetelnek, ha — ennyi áldozat ellenére sem sikerült behozatalunkat csökkenteni, sőt a kereskedelmi mérlegnek ez a tétele jelentős emelkedést mutat. Ezt az eredményt a korlátozó intézkedések nélkül is játszva el lehetett volna érni.

Lehet, hogy a gazdasági élet hétköznapi embere: a kereskedő, az iparos, aki felteszi magának ezt a kérdést, naiv. Lehet, hogy nem ért a magasabb gazdaságpolitikához. A számok azonban pártatlanok és elfogulatlanok. És ezek a számok a korlátok ellen beszélnek.

— **Jelentősen emelkedett a hivatalos kompenzációs pénztár forgalma.** Bucurestiből jelentik: A Banca Nationala mellett működő kompenzációs pénztár vezetősége most hozta nyilvánosságra legutóbbi jelentését, amely szerint 1934. decemberben 874 millió lej forgalma volt, míg az előző év december hónapjában csak 621 millió lejt forgalmazott. Az 1934. évben összesen 9 milliárd 168 millió lejt forgalmat bonyolított le, szemben az 1933. évi forgalmi eredménnyel, amely 6 milliárd 827 millió lejt volt, tehát a növekedés csaknem 3 milliárd lej.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

CSÜTÖRTÖK, JANUÁR 24.

Bucuresti. 18: Fanica Luca zenekara, román zene. A szünetben: 19: Beszélőújság. 20: Rádiógyetem. 20.20: Bemondás szerint. 21: Carmen-énekkar, román zene. 21.35: Pop Lya énekel. 22: Rádiózenekar, román zene. 23: Beszélőújság. 23.25: Román lemezek. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 11.20: Népmesék. (Felolvasás). 11.45: Bőrápolás télen. (Felolvasás). 13: Déli harangszó. 13.05: Állástalan Zenészek Szimfonikus Zenekara. 14.30: Eugen Stepat balalajkazenekara. 17.10: Farsangi konyha. 18: Az okszerű takarmányozás. 18.30: Kalmár Dezső és Balázs László szalonkviintettjének műsora. 19: Színészek a guillotine árnyékában. Nagy Adorján előadása. 19.35: Ligeti Dezső énekel zongorakísérettel. 20.10: Érdekesek a Hunnia-filmgyárában most készült filmről. 20.45: Waldbauer—Kerpely vonósnégyes. 21.50: A rádió külügyi negyedórása. 22.10: Lakatos Tóni és Lakatos Misi cigányzenekara muzsikál. 23.15: Elly Ney zongorázik. Utána: Jazz-zenekar. — Bécs. 13: Rádiózenekar. 15: Hírek. 16.20: Skandináv népzene, csevegés lemezekkel. 16.40: Mesék. 17.10: Filmlemezek. 18: A művész helyzete az évszázadok változásaiban. 18.35: Olasz mű- és népdalok. 20.40: Vidám népdalok. 22.40: Bécsi szimfonikusok. Utána: Schieder-jazz Hlavács énekeivel a Palmhoi-kávéházból. — Belgrád. 18: Dalok zenekarral. 21: A Nemzeti Színház tagjainak előadása. 23: Lemezek. 23.30—1: Vendéglői zene. — Deutschlandsender. 19: Lovasindulók. 19.40: Jégvirágok, tarka-est. 20.30: Königsberg. 21: Jelmondat. 21.15: Német népdalok. 22: Gilbricht: Kohlhaas Mihály esete, hangjáték. 23: Hírek. 24: Frankiurt. — Kassa. 13: Lemezek. 14.40: Magyar hírek. 18: Orosz cigánydalok. 19.30: Lemezek. 19.40: Magyar hírek. 20.20: Lemezek. — Königsberg. 17: Hangverseny. 20: Riebensalm Erich zongorázik. 20.30: A marienburgi ifjúsági zászlóavatási ünnep közvetítése. 21.40: Schweitzer Albert író méltatása. 22: Brosig: A Bach-család, zenei hangulatkép. Utána: Könnyű és tánclemezek. — Leipzig. 18.20: Mozart és Beethoven zongoraszonáták. 19.10: Riport egy

gombgyárból. 19.25: Mandolin- és száharmonika-zenekar. Férfikar. 21: Hírek. 21.10: Hamburg. 23: Hírek. Utána: Frankfurt. — Milano. 18.10: Ének. 21: Lemezek. 21.30: Vegyes közlemények. 21.45: Lehár: Szita-kötőtánc, 3 felvonásos operett. — Pozsony. 18.20: Lemezek. 18.45: Magyar műsor. 18.55: Prága. 19.55: Tamburicazene. 20.30: Karel: Halál koma, 3 felvonásos opera. Utána: Prága.

PÉNTEK, JANUÁR 25.

Bucuresti. 18: Rádiózenekar, délutáni zene. Szünetben: 19: Beszélőújság. 20: Rádiógyetem. 20.20: Lemezek. 20.55: Hangversenyismertetés. 21.10: A filharmonikusok hangversenye Molnári vezénylettel a Román Atheneumból. 21.50: A hangv. II. részének ismertetése. 22.05: Hangverseny. 23: Beszélőújság. 23.25: Szórakoztató lemezek. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Időszzerű apróságok. (Felolvasás). 11.45: Ifjúsági közlemények. (Felolvasás). 13: Déli harangszó. 13.05: Endre Béla szőlőkvartetto. 14.30: Mursi Elek és cigányzenekara. 17.10: A rádió diákfelőrája. 18: Tóth Imre emlékirataiból: „Jászai Mari”. 18.35: Közvetítés az Ostende-kávéházból. 19: Gyorsírótanfolyam. 19.35: Sportközlemények. 19.50: Mikrofonnal a városligeti nagyjégen. 20.25: Az Operaház előadásának közvetítése. 21.50: Hírek. 23.30: Időjárásjelentés. Majd: Fejes szalon- és jazz-zenekarának műsora. Utána: Lakatos Gyula és cigányzenekara muzsikál. — Bécs. 13: Hangverseny. 15: Hírek. 16.40: Grieg: A-moll cselló- és zongoraszonáta. 17.10: Lemezek. 18.20: Szerencsétlenségek a világgyegetemben. 18.35: Rusy Magda zongorázik. 20.30: Tánczeneest. 22.40: Reger-hangverseny. (Szánthó Enid alt és a Mildner vonósnégyes). Utána: Jazz-lemezek. 1—2: Ez tetszik a bécsieknek, a Sieberth-négyes játéka. — Belgrád. 17: Zsivojnovics Vlada klarinét. 17.30: Dalok zenekarral. 20: Lemezek. 21: Lemezek. 21.30: Közvetítés Karlócáról. 24-ig: Vendéglői zene. — Breslau. 17.10: Lohenstein emlékezete. 17.30: Tánczene. 19: Jogi tanácsadók. 19.20: Ifj. hangjáték. 20: Népzene. 21: Hírek. 22: Hangképek. 23: Hírek. Utána: München. — Deutschlandsender. 18.30: Ertel: Zongora-szvit. Gópfart: Klarinét-, zongora- és fagotttrio. 19: Téli csata, játék egy ifjúsági téli táborból. 19.40: Közjáték. 20: Tarka zenés hangkép. 22: Itt tévedtek a zeneszerzők.

Utána csevegés lemezekkel. 23: Hírek. — Kassa. 13.35: Rádiózenekar. 14.40: Magyar hírek. 19: Magyar műsor. 19.55: Magyar hírek. — Königsberg. 17: Kis rádiózenekar. 21: Hírek. 21.15: Köln. 22: Hangverseny. 23.20: München. Utána: Tánczene. — Leipzig. 17: Délutáni zene. 18.30: Olimpiai előkészületek. 18.50: Vegyes hírek. 19: A leutheni csata. 19.20: Szerelmi dalok lemezek. 20.45: München. 21.15: Köln. 22: Lauckner: Utazás Isten ellen, hangjáték. Utána: Nagy operett-est szoprán és tenorszóval, 14 szám. — Milano. 18.10: Lemezek. 21: Beszélőújság. Lemezek. 22: Szimfonikus hangverseny Ferrero vezénylettel. 24: Beszélőújság. Utána: Hírek spanyolul. — Pozsony. 11.45: Szlovák népdalok. 12.25: Iskolai rádió.

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER JÁNOS
felel

NYILTEK.

E rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, akik felejthetetlen drága jó halottunk

özv. Kocsy Józsefné

temetésén résztvettek, részvételükkel méretetlen fájdalomukat enyhíteni igyekeztek, valamint azoknak, akik ravatalára virágot vagy koszorút helyeztek, ezuton mond halás köszönetet

a gyászoló:

**Kocsy és Ungermann
család.**

429

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán **20 lei.** :: szó 2 lei. ::

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

„LENKE” ma 6-ig várom az előcsarnokban. Miért kizoz? Zsánerem. 428

DISKRET utinó intim anyagiakat nem érdeklő őszinte barátságát keresem 20—30 év körüli. Váaszokat „Szórákunk” jelígre levélben az Aradi Közlöny kiadóba kérek. 432

„GENTLEMAN”. Szombaton este 7 órákor várjanak és ugyanazon ismertetőjellel maguknál legyen. Két jóbarát. 431

„MIT HOZ A SZERENCSE” jelígre levél van az Aradi Közlöny kiadóban. 433

LAKÁS

Tiszta, parkettás, butorozott szoba egy-két személynek kiadó. Str. Consistorului 20.

Lépcsőházi bejárati butorozott szoba fürdőszobával, esetleg teljes ellátással 1—2 személy részére kiadó. Ugyanott szerényebb fiatal ember részére különbejárati uccai szoba teljes ellátással olcsón kiadó. Bulev. Carol 81., I. emelet 4. 196

Irodának vagy raktárnak kiadó földi üzlethelyiség olcsón. Bővebbet Paulina Krausz könyvkereskedés, színház-épület. 409

ALKALMAZÁS.

Szőlőkezelő gyakorlattal bíró, ki a gyümölcstermeléshez ért, keresetkér. Klimerítő ajánlatok bizonyítvány másolatokkal Rudolf Mosse Bucuresti, Bulev. Bratianu 22. „Viticultur priceput” jelígre küldendők. 108

Jóbizonyítvánnyal rendelkező ügyes minden-eszobaleányt keresek február 1-re. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában 320

Jólfőző minden-es, valamint román-német kis-aszony gyermek mellé felvétetik. Cim a kiadóhivatalban.

KOMOLY fiatal ember összes irodai munkálatokban teljesen jártas, belföldi nyelveket bírja, bármilyen állást azonnal betölthet. „Alapos munkaerő” jelígre az Aradi Közlöny kiadóba. 416

VÉTEL ÉS ELADÁS

OLCSO könyvkiadás Paulina Krausz. Színház-épület. 408

CIMBALOM e-adó. Ugyanott csemegekókhagyma ragyban és kicsinyben kapható. Strada Oltuz 111. 421

ESZTERGAPADOT, preciziosat, keresünk megvételre, 1-től 3 mtr. csucstávolságig. Friedrich Testvérek R.-T. Timisoara. 426

KEVESET használt Underwood írógépet megvételre keresek. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóba kérek. 474

Hó és sárcipők szakzerű javítása (talp-sarok 40 lejtől).

Rossz villanygöck és zsebámpaelemek becsapóése utakra. Használt varrógépek, kerékpárok vétele, eladása és javítása. Törött íveg és porcelánárgyak vizálló ragasztása. Zseblámpa-elem 5 lejtől MOTORICA műszerésznel Arad, Calea Banatului 8. 202

Eladók: Keleti és hazai przsaszönyegek, új moderu dióháló, ebédők, gyapjufona przsacsomózás, előszobafalak, díszárgyak stb. — Keresünk ezüstöt, aranyat készpénzért, szönyogeket, írógépet, varrógépet, ebédőket, hálókát, vitrin és vi rintáryakat. — Zálogtárgyakra a legmagasabb kölcsönt közvetítjük a timisoarai zálogházból. „ARS” bizom. üzlet, Str. Em nescu 50. Ortutay-palota. 430

Pleñ- és fahordók eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadóban.

OKTATÁS

Román órákat ad, diákokat tanásban előkészít magyarul is beszélő teologus csekély díjazásért. Cime az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 427

ELLÁTÁS

Komoly ur keres hosszabb időre ellátást (diétás konyha) lakással, külön bejárattal vagy anélkül, uri családnál. Ajánlatok az Aradi Közlöny kiadóhivatalába adandók le Z. K. P. jelígre.

KÜLÖNFÉLÉK.

Technikai mérnököt keresek, ki egy idea megalkotásán közreműködne. Cimeket kérem a fiókiadóhivatalban leadni „Mérnök” jelígre.

HUNGARIA

Nagyszálloda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak! Táviratcím: „HUNGARIOTEL”.

INGATLAN.

ELÁDO Str. Gh. Lazar No. 9. sz. ház. Ertekezni ugyanott a házban. 406

ÜZLETEK.

Milliós tőkés, többszörösen kipróbált szezonüzlethez kerestetik. „Válalkozó” jelígre az Aradi Közlöny kiadóba. 256

IRÓGÉPEK,

Töltőtolszárak SZAMOLOGÉPEK, Nacionalkasszák

jókarbantartása, javítása, újjáalakítása szavatosság mellett. Az ország legrégebb, legmodernebbül berendezett 269

JAVITO ÜZEME

evtizedek óta a lezkiválóbb szakmunkások közreműködésével.

SZEGFÜ ARAD

Str. Fratiau 7. Telefon 111

Colegiul Medicilor-Sectionea Județeană Arad.

ANUNȚ!

Toți Domnii membri ai Colegiului Medicilor din Arad și județ, sunt convocați la ADUNAREA GENERALA EXTRAORDINARA ce se va ține în ziua de 27. Ianuarie 1935. ora 11 a. m. în sala de cursuri a Institutului Obstetric din Arad.

Deoarece la prima convocare pentru data de 20 Ianuarie 1935, nu s-a prezentat numărul suficient de membri în ședință din 27 Ianuarie 1935. se va desbata și se va nota proiectul de tarif medical, fără considerare la numărul de membri prezenți.

418

CONSILIUL